

# La Voz de Asturias

□□□□□□□□□□□□□□□□  
□□□□□□□□□□□□□□□□  
□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□  
□□□□□□□□□□□□□□□□  
□□□□□□□□□□□□□□□□

DIARIO DE INFORMACION

Año XI    Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482

OVIEDO.-Jueves 2 de Noviembre de 1933

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5    Núm. 3.290

## LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

### En un discurso que pronunció en Las Palmas Guerra del Río, dijo que la República no podía hacer distinciones entre los españoles y que, dentro de ella caben la extrema derecha y la extrema izquierda.-El señor Rico Avello conferenció, durante dos horas, con el señor Lerroux

### Reina efervescencia social en Tenerife y se anuncia la huelga general en Jaén, decretada por la U. G. T.

Madrid.—Esta mañana recibió el ministro de la Gobernación a los periodistas, a quienes hizo diversas manifestaciones.

—Esta mañana—comenzó diciendo—en unión del señor Martínez Barrios asistí al acto de toma de posesión del Presidente del Consejo de Estado señor Rocha. Pronunciaron discursos éste y el Jefe del Gobierno.

En toda España la tranquilidad es completa. Solo en Tenerife existe alguna efervescencia con motivo de la huelga de los obreros de la fábrica de electricidad. También en Jaén se presentaron algunas reclamaciones de tipo económico y para solucionar el conflicto intervienen el Gobernador y el Delegado del Trabajo. Los obreros piden cuatro cosas algunas de ellas de importancia, pero como el asunto no es del Estado, sino del Ayuntamiento y éste no tiene dinero, se está estudiando si se encuentra una solución al problema.

La huelga general está anunciada para dentro de dos o tres días.

### El anuncio de huelga en el ramo de Uso y Vestido, de Madrid, no influirá en el ánimo del ministro para resolver el conflicto

En el Ministerio de Trabajo facilitaron una amplia nota acerca del anuncio de huelga de dependientes de Uso y Vestido.

El ministro quiere dar a conocer únicamente la situación de este asunto, pues se trata de un litigio de largo historial.

—Al posesionarme del cargo—dijo—me encontré con una serie de cuestiones oficiosas y oficiales e intervine inmediatamente, dirigiendo mi esfuerzo a serenar el ambiente.

Consecuencias de esta primera gestión fué el acuerdo suscrito en 10 de noviembre por las representaciones patronal y obrera, entre las cuales se convino la redacción de un nuevo contrato de trabajo. Durante los últimos quince días se celebraron las reuniones convencionales, la mayoría de ellas presididas por el ministro.

Al terminarse, las representaciones patronal y obrera formularon un proyecto, y por escrito, para mayor exactitud, sus respectivos puntos de vista. Se encuentra, por tanto, el asunto, de conformidad con el citado acuerdo en vistas a la resolución del ministro. Este, ha expresado públicamente, su propósito de ratificar y resolverlo con urgencia, pero habiéndose producido en este período de la resolución el anuncio de huelga en ciertas condiciones por parte del Sindicato provincial de dependientes de comercio, interesa al Ministerio per-

### El ministro de Justicia contesta debidamente a un suelto de "El Socialista"

En el ministerio de Justicia han facilitado una nota contestando a "El Socialista", en el que se aseguraba que el ministro concedía autorización a capitalistas extranjeros para hacer préstamos a los propietarios de fincas afectadas por la Reforma agraria. Afirma el citado periódico que esto es ile-

gal y cita algunas Compañías a las que se ha concedido dicha autorización.

El ministro contesta que se ha concedido esa autorización a tres Compañías. Uno de cuarenta y dos mil pesetas sobre la finca "La Laguna", para facilitar al propietario la exportación de plátanos; otro de cincuenta mil pesetas sobre una finca dedicada al cultivo del tomate; se trata de contratos entre el agricultor y el consumidor por un plazo de diez años. Y una tercera, de cincuenta mil marcos, a la Compañía que construye los automóviles de la marca "Mercedes", con el fin de intensificar esta industria en Barcelona.

Termina diciendo la nota que se ha hecho con arreglo a la legislación presente, y que los Gobiernos anteriores hicieron también estas concesiones: dos el señor De los Ríos, diez el señor Albornoz y dos el señor Casares Quiroga.

### EXTENSA ENTREVISTA DE RICO AVELLO CON LERROUX

El ministro de la Gobernación estuvo en el domicilio del señor Lerroux, conversando con éste durante dos horas.

### ESTA ENFERMO EL MINISTRO DE HACIENDA

El ministro de Hacienda, señor Lara, no acudió hoy a su despacho por encontrarse ligeramente enfermo.

### SE REUNE EL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA

Esta mañana celebró su primera sesión el Consejo Ejecutivo del Instituto de Reforma Agraria bajo la presidencia del ministro del Departamento, señor del Río.

Este dirigió un saludo a los miembros del Instituto, y refiriéndose a la labor que éste tiene que realizar, dijo que a su juicio debiera estar alejado de toda variación política, ya que el Instituto, a su entender, es un organismo constituido con carácter ejecutivo para aplicar la ley en asunto de tanta importancia como el agro.

### Manifestaciones del Jefe del Gobierno

El jefe del Gobierno recibió hoy en su despacho al ministro de Agricultura, con quien conferenció largo rato.

Después recibió otras varias visitas.

A las nueve de la noche recibió a los periodistas, a los que dijo que la tranquilidad era absoluta en toda España y que no tenía ninguna otra noticia de interés que comunicarle, salvo el que por la mañana se había celebrado en Tetuán un desfile militar, que resultó brillantísimo, siendo presenciado por el Presidente de la República. Por la tarde, S. E. acudió a otros actos que también resultaron muy lucidos.

Uno de los informadores preguntó al jefe del Gobierno si estaba ya ultimada la candidatura radical por Madrid, y el señor Martínez Barrios respondió que a la noche quedaría ultimada, añadiendo que el Comité Nacional del partido ya tenía hecha la candidatura de referencia, pero que faltaba acoplar unos nombres, aunque confiaba que esta misma noche quedaría resuelto el asunto telefónicamente.

Otro de los periodistas advirtió que en la candidatura que se había dado como probable había que descartar las tres bajas producidas por renuncia de los señores Castrovido, Marañón y Ortega Gasset.

—Bien—replicó el señor Martínez Barrios, a pesar de eso, esta misma noche quedará ultimada.

Terminó diciendo que el Comité Nacional del partido tiene ya ultimadas las candidaturas radicales por más de treinta provincias, y que el señor Torres Campaña facilitaría más tarde la lista completa de dichas candidaturas

### Terminó ofreciéndose a todos en el desempeño de su cargo.

Los diversos representantes del Consejo contestaron a dicho saludo, ofreciéndose igualmente al señor del Río. Todos se mostraron con formes también con el ministro en cuanto a las orientaciones que debieran imperar en el Instituto.

### LERROUX RECIBIO NUMEROSAS VISITAS

El señor Lerroux, a su regreso de Valencia, recibió numerosas visitas.

También le visitaron hoy el ministro y el Subsecretario de Gobernación, los cuales conferenciaron con el jefe del partido radical durante dos horas.

Al salir el señor Rico Avello dijo a los periodistas que había ido a tratar con el señor Lerroux de un asunto de carácter puramente particular.

El señor Lerroux almorzó hoy con los miembros del Comité Nacional del partido radical, señores Marraco, Abad Conde, Salazar Alonso, Estadellas, Torres Campaña y Martínez Barrios.

La sobremesa duró hasta las seis de la tarde.

Durante ella se trató de asuntos electorales, según manifestó el señor Lerroux a los periodistas al término de la aludida reunión, añadiendo que ya habían ultimado la candidatura radical que se presentará por Madrid, aunque faltaba la conformidad de algunos nombres de los que en ella figuran, razón por la cual no podía ser hecha todavía pública.

### EL DESBLOQUEO DE DIVISAS

El gobernador del Banco de España, hablando hoy con los periodistas, dijo que el desbloqueo de divisas argentinas había ya comenzado, creyendo que pronto se normalizarían las relaciones de nuestra nación con la Argentina, gracias a la labor que desarrolla la Comisión interministerial y a la buena disposición del Gobierno.

Añadiendo que de momento se había empezado desbloqueando los créditos comerciales que estaban retenidos, procurando luego extenderlo a todas las demás operaciones.

### DON PEDRO RICO INGRESA EN EL PARTIDO RADICAL

Parece que el actual alcalde de Madrid, don Pedro Rico, causará baja en el partido de Acción Republicana, ingresando en el radical, con cuyo carácter figura ya en la candidatura del citado partido por Valencia.

### El Partido Radical ultimó su candidatura por Madrid y facilitó una lista de candidatos por provincias

Madrid.—Esta madrugada facilitaron a los periodistas la lista de los candidatos radicales que presenta el partido en todas las provincias de España, y cuya relación ha sido aprobada por el Comité Ejecutivo del partido.

No han facilitado la de Madrid, capital, y solo la de la provincia, en la que figuran el señor Torres Campaña, la señorita Clara Campaomiar y otros dos.

Faltan todavía las candidaturas de algunas circunscripciones. Únicamente deja de presentar candidatura el partido en Vizcaya, capital. En total, se presentan más de 200 candidatos radicales. El número exacto será facilitado cuando se impriman las candidaturas.

En la lista facilitada, el señor Lerroux figura como candidato por Valencia y Córdoba, capital, y Martínez Barrios, por Sevilla, capital.

En Asturias, los candidatos radicales, aprobados por el Comité Ejecutivo, son los señores Alvarez Buylla (don José) y don Alvaro Díaz Quiñones.

### LA CANDIDATURA DE ACCION REPUBLICANA

El partido de Acción Republicana celebrará esta semana una antevotación para la designación de los candidatos que han de luchar por Madrid.

Se dice que en la aludida candidatura entrarán los señores Azaña,

### El Partido Radical ultimó su candidatura por Madrid y facilitó una lista de candidatos por provincias

Madrid.—Esta madrugada facilitaron a los periodistas la lista de los candidatos radicales que presenta el partido en todas las provincias de España, y cuya relación ha sido aprobada por el Comité Ejecutivo del partido.

No han facilitado la de Madrid, capital, y solo la de la provincia, en la que figuran el señor Torres Campaña, la señorita Clara Campaomiar y otros dos.

Faltan todavía las candidaturas de algunas circunscripciones. Únicamente deja de presentar candidatura el partido en Vizcaya, capital. En total, se presentan más de 200 candidatos radicales. El número exacto será facilitado cuando se impriman las candidaturas.

En la lista facilitada, el señor Lerroux figura como candidato por Valencia y Córdoba, capital, y Martínez Barrios, por Sevilla, capital.

En Asturias, los candidatos radicales, aprobados por el Comité Ejecutivo, son los señores Alvarez Buylla (don José) y don Alvaro Díaz Quiñones.

### LA CANDIDATURA DE ACCION REPUBLICANA

El partido de Acción Republicana celebrará esta semana una antevotación para la designación de los candidatos que han de luchar por Madrid.

Se dice que en la aludida candidatura entrarán los señores Azaña,

Ruiz Funes, Zulueta, Castrovido, Amós Salvador, Fernández Clérigo y los doctores Cardenal e Hinojal y don Cándido Bolívar.

En la aludida candidatura se dejarán cuatro sitios para los marcelinistas, diciéndose que éstos serán los señores Domingo Salmerón, Victoria Kent y López Dóriga.

### UNO QUE DA POR SEGURO SU TRIUNFO

El exdiputado por Albacete señor Fabra Rivas, dijo hoy que lucharán juntos él y don Rodolfo Vifias, por dicha provincia, confiando en que el triunfo lo tienen asegurado.

Cree que si los demás núcleos de izquierda republicana no se unen, triunfarán por los cuatro puestos restantes los radicales y las derechas.

### DETENIDOS POR ARRANCAR PASQUINES ELECTORALES

Por la Policía fueron detenidos hoy más de veinte individuos que se dedicaban a arrancar los pasquines electorales colocados por Acción Popular.

También fueron detenidos algunos jóvenes de derechas por hacer lo mismo con los carteles de propaganda electoral del partido radical socialista.

Los detenidos fueron puestos a disposición de la Dirección general de Seguridad.

### A la salida de un mitín, se produce una colisión y resultan heridos tres guardias civiles y seis paisanos

Pamplona.—En Careitas se celebró un acto de propaganda electoral de derechas. Los oradores atacaron duramente al Gobierno y al partido socialista.

Durante el acto se produjeron algunos incidentes sin importancia, y a la salida hubo un choque y se cruzaron numerosos disparos, resultando gravísimamente herido el cabo de la benemérita, y herido grave un paisano, y de escasa importancia dos guardias civiles y cinco paisanos.

De Pamplona salió un camión con fuerzas de Asalto y otro de la benemérita.

Se carece de más detalles. Parece ser que los ánimos estaban muy excitados con motivo de la implantación de la Reforma Agraria, en la mayor parte de la propiedad, que es del duque de Alburquerque.

### CANDIDATURA SOCIALISTA POR SEVILLA

Sevilla.—El partido socialista ya ha anunciado su candidatura por la provincia. Figuran en ella, el abogado señor Moreno Mateo, el periodista señor Morós, el obrero Jo-

sé Piqueras, el campesino Agustín León, el médico don Manuel Olmedo Serrano y don José Moya.

### UNA COALICION QUE SE DESHACE

Zaragoza.—Ha fracasado la coalición que se intentaba formar por los elementos de Acción Republicana y radicales socialistas.

Estos últimos facilitaron anoche una nota, en la que se dice que debido a las dificultades surgidas, queda deshecha la coalición en principio acordada.

### ARRANCAN LAS LISTAS ELECTORALES

Cádiz.—Durante la madrugada anterior, así como esta mañana, se produjeron diversos escándalos en la Plaza de Topete, al serles arrebatados a unos repartidores de candidaturas de derechas, las que iban distribuyendo y pegando por las esquinas de las calles.

Se repartieron abundantes estacazos entre unos y otros.

También fueron arrancadas durante la pasada noche las listas del Censo electoral que había colocadas a las puertas de los Colegios.

### El señor Guerra del Río hace importantes manifestaciones en Las Palmas

Las Palmas.—A las tres de la tarde entró en el puerto el "Villa de Madrid", a bordo del cual viaja el ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río.

Fué recibido por las autoridades, entre las que se encontraban el coronel Capaz, el señor Franchy Ro-

ca, personalidades y numeroso público.

A la llegada del ministro se soltaron cinco mil palomas.

El ministro revistió la compañía de Infantería que le rindió honores y luego marchó a la ciudad, se-

NO HAY PELIGRO de que este parorante se quede ofónico

Para la veracidad española natura nos ha dado el regalo del cual la gata ZARA ha hecho sus riquísimas Perlas de Aragón ZARA.

Suavizan la garganta. Curan la tos. Ayudan la digestión y... en fin, son muy sobrias y cuestan poco. Caja Ptas. 0,75.

PERLAS DE ARAGON

**ZARA**

Fábrica de Realiz. Apartado 247 ZARAGOZA

INFORMACION DE BARCELONA

Estalla un motín en la cárcel de Mataró.-Ya han sido traspasados los servicios de Justicia

guido de numeroso público, que le tributó constantes ovaciones. Desde un balcón del Gobierno civil dirigió la palabra a la multitud.

En el Gobierno civil se celebró una recepción y allí recibió la visita de varias comisiones.

La Compañía de Transportes puso a disposición del público, gratis, todos los vehículos.

Ante la petición del público, el señor Guerra del Río pronunció un discurso.

Dijo que se ha destruido a la monarquía, pero que la República, inspirada en la democracia, no debe hacer distinciones entre los españoles.

Añadió que la República ha cometido errores y buenos aciertos, y hay que pensar en que la República es el pueblo, y éste ha de imprimir los nuevos rumbos que todos deseamos, y que llevarán a la República a donde España quiera.

Terminó indicando la obligación de defender el Poder constituido. Los enemigos comienzan donde comienzan los enemigos de la República.

GESTIONES DE PRIETO PARA APLAZAR EL PLEBISCITO VASCO

San Sebastián.—Un sector político lanzó el rumor de que el señor Prieto había intervenido para pe-

dir al Gobierno el aplazamiento del plebiscito para el Estatuto.

En vista de ello, un periodista habló esta mañana con el ministro, quien le aseguró que ni de cerca ni de lejos había intervenido acerca de este asunto con ningún miembro del Gobierno.

MAURA ANUNCIA UNA POSIBLE REVOLUCION

Zamora.—El partido conservador ofreció un banquete a su candidato don Miguel Maura.

Este, al final, pronunció un discurso, analizando el estado actual de la política. Anunció que si en la próxima lucha electoral triunfan las derechas, la revolución en España se producirá inmediatamente.

Prometió que si sale diputado por Zamora desarrollará una política sin partidismo.

El señor Maura fué muy ovacionado.

COLISION ENTRE GRUPOS DE JOVENES

Valencia.—Esta mañana se produjo una colisión entre dos grupos de jóvenes, porque uno de ellos se dedicaba a arrancar pasquines resaltando la personalidad de Blasco Ibáñez.

Acudió la fuerza pública que disolvió a los grupos de contendientes.

DESFILE ANTE EL CADAVER DE BLASCO IBÁÑEZ

Valencia.—Hoy, durante todo el día desfilaron numerosísimos público por la Lonja, ante el cadáver de Blasco Ibáñez.

EL TRASPASO DE LOS SERVICIOS A LA GENERALIDAD

Barcelona.—En el expreso llegó el ministro de Justicia, señor Botella Asensi, acompañado de su esposa.

La Sala de Gobierno de la Audiencia acudió al apeadero de Gracia para recibirle y saludarle.

También acudieron a recibirle las autoridades, y después de los saludos y presentaciones de rigor, el ministro revisó las fuerzas que habían acudido a rendirle honores.

Acompañado del consejero de Justicia de la Generalidad, el señor Botella Asensi marchó al hotel donde se hospedaba.

A las diez y media estuvo en el Palacio de Justicia, donde fué recibido con los honores correspondientes. Luego pasó, acompañado del presidente, a la Sala de Plenos, donde fué saludado por el personal todo de las Audiencias Territorial y Provincial.

El presidente de la Audiencia, señor Anguera de Sojo, pronunció unas palabras de saludo para el ministro, y éste dijo que a pesar de efectuarse el traspaso de servicios a la Generalidad los funcionarios conservarían todas sus garantías, pues se trata de un país hermano y confía que sigan prestando su colaboración más entusiasta.

En el despacho del presidente vistió después la toga, organizándose luego la comitiva oficial que iba a asistir a la ceremonia de traspaso de los servicios de Justicia a la Generalidad.

Abrieron marcha los batidores de gran gala, seguidos de los maceros. Por las calles por donde desfilaron presenciaron el paso de ésta numeroso curiosos.

A las doce llegó a la Generalidad la comitiva, donde fué recibida por las autoridades con el gobernador a la cabeza.

En el salón de sesiones se efectuó el acto de la entrega de servicios. Presidió el ministro de Justicia, teniendo a su derecha al consejero de Justicia de la Generalidad y a su izquierda al presidente de la Audiencia.

El ministro pronunció unas palabras en nombre del Gobierno haciendo entrega de los servicios de Justicia a la Generalidad.

A continuación, el señor Corominas agradeció en nombre de Cataluña la restitución que de dichos servicios hace el Gobierno en favor de la región catalana.

Luego el mismo señor Corominas pronunció unas palabras en catalán dirigidas a los asistentes al acto.

El presidente de la Audiencia, señor Anguera de Sojo, pronunció unas palabras diciendo que la Justicia no se traspasaba, puesto que ésta no dependía de nadie, pues lo que se traspasaba era el espíritu. Terminó haciendo un elogio de los funcionarios de Justicia. Y dijo que el día que se proclamó la República se dijo que acababa una época

ca vieja y empezaba una nueva, a la cual nos toca a nosotros defender.

El ministro anunció el traspaso de servicios a la Generalidad de Cataluña y como ministro de Justicia dijo que el traspaso contribuía a enaltecer a los catalanes, añadiendo que abrigaba la esperanza de que Cataluña infundiera su sello personal a los aludidos servicios.

SE AMOTINAN LOS RECLUSOS DE MATARÓ

Comunican de Mataró que los reclusos de aquella cárcel, en su mayor parte maleantes, se han amotinado esta tarde, prendiendo fuego a las colchonetas y puertas de las celdas.

Han salido fuerzas de Asalto de esta capital para aquella localidad.

EL LXXV ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE "EL DILUVIO"

El periódico "El Diluvio" publicó hoy un extraordinario de sesenta y cuatro páginas con motivo de celebrar el setenta y cinco aniversario de su fundación.

BOTELLA ASENSI, EN EL PARLAMENTO CATALAN

A las cuatro y media de la tarde, el ministro de Justicia, señor Botella Asensi, visitó el Parlamento catalán, trasladándose después a la tribuna de

J. Miranda Especialista

en Medicina y Cirugía del APARATO RESPIRATORIO

SUSPENDE las consultas hasta nuevo aviso

las autoridades para presenciar sesión.

PROPUESTA DE ALIANZA RADICALES-ESQUERRA

Se ha citado para mañana jueves al Directorio de la Generalidad y a los diputados para tratar de la petición de ir en coalición con los radicales, pues uno de los dirigentes de este partido ha visitado al señor Maciá, entregándole un documento proponiendo la alianza electoral y diciendo que no quieren cargar con la responsabilidad de una derrota de las izquierdas.

LA VENTA DE ESTUPEFACIENTES

Por los agentes de Policía encargados de perseguir la venta clandestina de estupefacientes, fueron detenidos esta mañana dos individuos en la Plaza de Cataluña, encontrando en poder de uno de ellos algunos gramos de cocaína.

Los agentes lograron averiguar que la venta la hacían los expresados sujetos.

Ultimo y más perfecto modelo de pierna artificial. Talleres Sanatorio Alvarez. Oviedo.

Por cuenta de otro apodado Vaquero".

QUIEREN FORMAR UN FRENTE UNICO DE IZQUIERDAS

Por no haber llegado a un acuerdo la Liga catalana con los radicales para la constitución de la coalición electoral que se proyectaba, se dice que el partido radical propondrá al señor Maciá la formación de un frente único de izquierdas.

LA FESTIVIDAD DE AYER

En la mayor parte de las fábricas,

Vuelve a notarse malestar en la Policía de Barcelona

Barcelona.—Entre los agentes que integran la plantilla de Policía de esta capital, se notaba hoy gran malestar.

Parece que el disgusto está relacionado con un pequeño incidente ocurrido anoche durante la manifestación organizada al regresar de Valencia el presidente de la Generalidad.

Se dice que cuando pasaba la manifestación por la Plaza del Angel, un grupo de manifestantes increpó a los guardias de Asalto, que al mando de un teniente se hallaban de servicio en aquel lugar, por creer que éstos no habían saludado al presidente de la Generalidad.

Otra versión asegura que el incidente tuvo su origen al ver que los aludidos

talleres y oficinas de esta capital se trasladó ayer durante todo el día.

Por el contrario, los comercios reabrieron en su casi totalidad.

BOTELLA ASENSI, SATISFECHO DE LAS IMPRESIONES RECOGIDAS

El ministro de Justicia, señor Botella Asensi, dijo esta tarde que tenía las mejores impresiones acerca de la posibilidad de que con la República en la persona de Maciá, Cataluña en la persona de la República tiene la base en la virtud de la democracia, Cataluña en la más firme de sus instituciones.

Terminó diciendo que iba muy satisfecho de poder comunicar al Gobierno las gratas impresiones recibidas.

Después de esta conversación pasó a las habitaciones del señor Maciá para cumplimentarle.

Por la noche, en el expreso, regresó a Madrid.

dos guardias no saludaron la bandera catalana de la estrella solitaria.

Esta última versión no ha tenido confirmación.

Ni los guardias ni el teniente que los mandaba adoptaron actitud alguna ante tal incidente, ni replicaron de ninguna forma a las demostraciones de los manifestantes, limitándose el teniente a dar cuenta de lo sucedido en la Jefatura Superior de Policía.

Al preguntarle al Jefe Superior de Policía, al medio día de hoy por el anterior incidente, contestó que no tenía noticia alguna de él, ignorando si efectivamente había ocurrido lo que se decía.



Empleado mundialmente siempre con éxito desde 1846 De venta en farmacias y droguerías. 0'20 ptas. frasco

EL VIAJE DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA A MARRUECOS

Revista las fuerzas y pronuncia un discurso

Tetuán.—A mediodía el señor Alcalá Zamora obsequió con un almuerzo a los representantes franceses.

Después visitó el Hospital, el Aeródromo, y estuvo en el cuartel de Regulares, donde se celebró una fiesta en su honor.

Revisó las fuerzas y luego subió a la tribuna. El jefe de las fuerzas militares de África, Gómez Morato, en nombre del Ejército de África saludó a S. E. como primer ciudadano de España, por sus propios merecimientos y porque quiso la voluntad nacional.

Añadió que el Ejército africano será siempre leal a sus deberes.

Terminó su discurso con tres vivas a España, la República y el Ejército, que fueron contestados en tusiásticamente.

El señor Alcalá Zamora pronunció otro discurso.

Comenzó diciendo que hubiera querido dirigirse a ellos en un local cerrado. Afirmó que ahora el Gobierno se ha redimitido del Ejército al respetar la voluntad nacional, limitándose únicamente a ser la fuerza armada de la Patria, sin ocuparse, por tanto, de política.

Recordó la negociación con que se ha hecho la guerra de África, y afirmó que España no ha querido ver el sacrificio hecho por el Ejército de África.

El Presidente de la República terminó su discurso entre vítores a España, la República, el Ejército y Alcalá Zamora.

LA ESTANCIA DEL JEFE DE ESTADO EN TETUA

Durante la visita que anoche hizo al barrio moro, el Presidente de la República, acompañado del ministro de la Guerra y el Alto comisario, entró en varias casas donde fué obsequiado con la clásica

ofrenda de leche y dátiles en señal de bienvenida.

Visitó también la Casa de Beneficencia y el barrio musulmán. Estuvo en un hermoso palacio de un joven indígena, llamado El Achi, que estudió en Madrid.

Esta mañana, el Presidente, con sus ayudantes, estuvo en la Iglesia oyendo misa, y regresó a la Residencia a las diez de la mañana, donde recibió al delegado general de la Residencia francesa, que desempeña interinamente la Jefatura.

Luego el señor Alcalá Zamora con su séquito visitó la escuela de artes e industrias, indígena, y marchó más tarde al barrio moro, donde de conversó con varios niños que estaban trabajando en la escuela.

Estuvo en el Paseo de las Palmeras, acompañado del Jefe militar, ministro de la Guerra, general Molés y séquito, y presenció desde una tribuna el desfile militar. En primer término desfilaron la Guardia Real, seguida del Tercio, Regulares, Mehalas y por último, Guardia civil.

Terminado el desfile, el Presidente y sus acompañantes regresaron de nuevo a la Residencia.



GIRIBET SASTRERIA

FRUELA, 10 - TELÉFONO 1370 - OVIEDO

Participa a su distinguida clientela y público en general haber recibido las últimas novedades en pañería nacional y extranjera para las próximas temporadas de Otoño e Invierno

ROBOS, ACCIDENTES Y ATRACOS

Al catedrático señor Amat, le amenazan con pistolas y le llevan la cartera

Madrid.—Esta mañana se dirigía a la Ciudad Universitaria, con objeto de explicar su clase, el catedrático de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras, señor Amat, y al pasar por la Moncloa fué atracado por varios individuos, quienes amenazándole con pistolas, le exigieron la entrega del dinero que llevaba.

El señor Amat entregó el dinero que llevaba en la cartera y seguidamente desaparecieron los atracadores, que hasta ahora no fueron detenidos.

UN INCENDIO, EN EL QUE RESULTO HERIDO UN BOMBERO

Madrid.—En unos almacenes de la Ribera de Curtidores, se declaró hoy un incendio, que destruyó algunas naves y ocasionó pérdidas de importancia. La alarma que el hecho produjo, también fué grandísima.

Los citados almacenes estaban instalados en el número 14 de la aludida calle.

Las llamas, que desde los primeros momentos habían adquirido gran intensidad, se apoderaron rápidamente del edificio, que es de una sola planta y de construcción antiquísima.

El dueño de la carpintería, José González, que a aquella hora se hallaba en su domicilio almorzando con sus familiares, se personó rápidamente en el lugar del siniestro.

El incendio se propagó a una cerrajería, propiedad de Gregorio Moreno, y a una trapería de Isidro Deltel, propietario de los inmuebles siniestrados.

Al llegar los bomberos las llamas alcanzaban gran altura y el intensísimo humo producido por la gran cantidad de materias inflamables almacenadas en el pasadizo, dificultaba notablemente los trabajos de extinción.

El bombero Salvador Díaz, re-

sultó con lesiones de pronóstico reservado.

A las dos y media quedó localizado el fuego.

El edificio estaba asegurado, pero no las industrias en él establecidas. Las pérdidas ocasionadas por el siniestro son de gran consideración.

DETENIDOS POR INVADIR Y REPARTIR UNA FINCA

Zaragoza.—Por la guardia civil del pueblo de Montañana, próximo a esta capital, fueron detenidos esta mañana ocho individuos campe-

Dr. R. JALÓN

Director del Dispensario Oficial Antituberculoso Enfermedades de los Aparatos Respiratorio y Circulatorio RAYOS X

Consulta: de 11 a 12 y de 3 a 5 ASTURIAS. 2.º.-Oviedo. Tel. 3092

sinos, a quienes se acusa de haber invadido una finca, repartiéndosela después.

Fueron puestos a disposición del Juzgado de guardia.

HERIDO POR IMPRUDENCIA

Zaragoza.—Comunican de Gallur, que el conserje del Centro socialista de dicho pueblo, llamado Antonio Zolaya, se hallaba ayer limpiando una pistola y al dispararse ésta, alcanzó el proyectil al joven Jesús Miguel, produciéndole una herida en la pierna derecha.

El imprudente ingresó en la cárcel.

CAE DE UNA BICI Y SE MATA

Málaga.—Comunican de Cuevas del Cerro, que el niño de 14 años, Belarmino Rendós, que iba en bicicleta, cayó en una cuneta del camino y resultó con tan graves heridas, que falleció a los pocos instantes.

CARTELERA

Teatro del Principado

Hoy, a las 5 - GRAN SECCION INFANTIL, sorteo de regalos, entrega de cupón peninsular.

A las 7, 15 y 10, 30 Exito creciente de la grandiosa película

LOS HOMBRES DEBEN PELEAR por DIANA WYNYARD - LEWIS STONE y PHILLIPS HOIMES

Mañana: ADOLPH MENJOU en LA SIRENA DEL PALACE. Estreno

CINEMA TORENO

A las 7 y 14 y 10 y 11.- Exito creciente de la superproducción Paramount EL ASESINO DIABOLICO, por la Mujer Pantera y Charles Ruggles.

TEATRO JOVELLANO

A las 7 y 14 y 10 y 11.2.- Maurice Chevalier y El Baby Leroy. en su máxima creación: SOLTERO INOCENTE. Gran éxito de risa

TEATRO CAMPOAMOR

A las 7 (Gran moda) - 10 y 31 (especial)

COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS: Casimiro Ortas

Hoy y mañana penúltimos días, a precios populares

Reposición del juguete cómico en tres actos, original de Antonio Paso y Ricardo González del Toro:

SOLTERO Y SOLO EN LA VIDA por CASIMIRO ORTAS y principales partes de la Compañía.

CASA DEL RIO

MUEBLES DECORACIONES

Siempre nuestros muebles son más económicos: Porque tienen la máxima calidad. Porque su línea es inconfundible. Vea nuestra nueva sección de muebles de todos precios.

Uría, 28 OVIEDO

DE INTERES PARA ASTURIAS

En el plazo de cinco días deberán incorporarse a sus cargos los nuevos profesores de los Colegios subvencionados de Llanes, Mieres, Luarca y Sama

Madrid.—Por una Orden del ministro de Instrucción Pública, que inserta hoy la "Gaceta", se dispone que en el plazo de cinco días se incorporen a sus destinos los Profesores de los Colegios subvencionados, convenientemente creados.

López Rendueles, y los Profesores don José Gómez y don Moisés López.

Y el Profesor del Colegio subvencionado de Mieres, don Lucas Rodríguez.

NUEVO ALGUACIL DE VILLAVICIOSA

El ministerio de Justicia, por Orden que publica hoy la "Gaceta", ha nombrado a don Eustaquio Ruiz Sanz, Alguacil del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Villaviciosa.

TRASLADO DE UN TELEGRAFISTA

Por el ministerio de Comunicaciones se ha dispuesto que el Oficial de Telégrafos de la Estación de Oviedo, don Agustín Álvarez Fernández, pase a prestar sus servicios a la Escuela Oficial de Telecomunicación.

FOMENTO DE LA PEQUEÑA PROPIEDAD

Cooperativa de Crédito y Ahorro

(Inscrita en el Registro de Entidades de Ahorro por O. M. de 25 de Mayo de 1933) "Gaceta" 5 de Junio RESULTADO DE LA 22.ª ADJUDICACION DE PRESTAMOS COOPERATIVOS

Reunida en el día de la fecha la Junta general ordinaria de Adjudicaciones con la asistencia del Notario don Ramón Fernández Prida, resultaron favorecidos los socios siguientes:

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Don Ramón Álvarez Arbesú, Don Artemio Saturnino González, and others.

De la disponibilidad a adjudicar en la presente Proclamación se ha deducido previamente, conforme el artículo 25 de los Estatutos sociales, la cantidad de pesetas 3.438,32 para el reintegro de las liquidaciones de bajas solicitadas.

Oviedo a 31 de Octubre de 1933.—El Sub-Director, J. González de la Iglesia.

INFORMACION DE ULTIMA HORA

El ministro de la Gobernación dice que la huelga general declarada en Jaén, es ilegal

Madrid.—El ministro de la Gobernación dijo esta madrugada a los periodistas que, según le comunicaba el gobernador de Jaén, se pretendía declarar hoy en dicha ciudad la huelga general, pero como algunas entidades no han presentado el oficio de huelga con la anticipación que la ley marca, se considerarán dichas huelgas como ilegales.

Añadió que el gobernador de dicha provincia le anunciaba también que ya había adoptado las oportunas medidas para el abastecimiento de la población y para el aseguramiento de los demás servicios públicos.

DEL PLANTE EN LA CARCEL DE MATARO

Barcelona.—El gobernador, hablando con los periodistas del plan de presos ocurrido en la Cárcel de Mataró, dijo que la insubordinación había sido dirigida por cuatro reclusos que habían sido trasladados a aquella desde la de Vich, en vista de que continuamente estaban soliviantando los ánimos de los demás reclusos.

Terminó diciendo el Sr. Rico Avello que continuaban las gestiones para resolver la huelga de la construcción en Madrid.

Barcelona.—El señor Lerroux llegará a esta ciudad el día 6 del actual.

REGRESA A MADRID EL MINISTRO DE JUSTICIA

Barcelona.—Esta noche, en el expreso, regresó a Madrid el ministro de Justicia, señor Botella Asensi.

ANTE EL PLEBISCITO VASCO

Bilbao.—Las izquierdas republicanas y socialistas han enviado a la Prensa una extensa nota en la que se dice que el derecho concedido a las organizaciones y entidades obreras y patronales para formar parte de las mesas que han de intervenir en el plebiscito del Estatuto Vasco, no era necesario.

LA ACCION FRANCO-ESPAÑOLA EN MARRUECOS

París.—El general Weyvand salió para la Zona francesa de Marruecos a enterarse de la situación en el sector de operaciones.

DEL ASESINATO DE UN TRANVIARIO

Barcelona.—En la sesión celebrada por el Parlamento regional, el diputado socialista Fronjas se refirió a la muerte del obrero tranviario Rocés y culpó de ella a la Confederación Nacional del Trabajo.

COLOCAN PASQUINES Y REPARTEN ESTACAZOS

Bilbao.—En Orduña se promovió una batalla campal entre un grupo de individuos que colocaba pasquines contra el Estatuto y otro que los arrancaba.

DETENCION DE COUMNISTAS

Berlín.—En Westfalia han sido detenidos por la Policía más de veinte comunistas por manejos ilegales.

GASES LACRIMOGENOS

Viena.—Los estudiantes racistas han lanzado esta mañana gases lacrimógenos en los pasillos de la Escuela Politécnica.

CAMBIO DE HORA EN LA ARGENTINA

Buenos Aires.—A media noche de hoy comenzará la hora de verano argentina y todos los relojes serán adelantados una hora.

LINDBERGH, REGRESARA POR ESPAÑA

París.—El aviador norteamericano coronel Lindbergh, fué recibido hoy en audiencia por el Presidente de la República. Luego visitó al ministro del Aire.

EL PARTIDO VIENA-PARIS

París.—Ante más de veinte mil espectadores se jugó ayer tarde un partido de fútbol entre los equipos de Viena y París, venciendo el primero por cuatro tantos a uno.

CONTINUA EXPUESTO EL CADAVER DE PAINLEVE

París.—El cadáver de M. Painlevé fué depositado en el Conservatorio de Artes y Oficios, del cual era presidente, siendo muchas las personas que acuden a verle.

EL DESBLOQUEO DE DIVISAS

Buenos Aires.—El ministro de Hacienda dijo que en cuanto se reciba la noticia oficial del desbloqueo de divisas argentinas por España, se adoptará el correspondiente acuerdo de reciprocidad.

Noticias del extranjero

ESTRENO DE "LA ILUSTRE FREGONA", EN ESTOCOLMO

París.—Comunican de Estocolmo, que se ha celebrado en el Teatro Real una representación de la ópera "La ilustre fregona".

DE VERNEILH PERECE EN UN ACCIDENTE

París.—Al regresar de su vuelo Túnez-París el aviador barón Charles de Verneilh fué sorprendido por una violenta tormenta de nieve, y se vió obligado a aterrizar en Dijon.

EL COMERCIO CON ESPAÑA

Budapest.—En el órgano oficial, "Pester Lloyd", el encargado de Negocios de España, don Carlos Arcos y Cuadro, publica un artículo en el que enumera los productos que principalmente podrían beneficiar de una intensificación del intercambio comercial entre España y Hungría.

DEL ASESINATO DE UN TRANVIARIO

Barcelona.—En la sesión celebrada por el Parlamento regional, el diputado socialista Fronjas se refirió a la muerte del obrero tranviario Rocés y culpó de ella a la Confederación Nacional del Trabajo.

COLOCAN PASQUINES Y REPARTEN ESTACAZOS

Bilbao.—En Orduña se promovió una batalla campal entre un grupo de individuos que colocaba pasquines contra el Estatuto y otro que los arrancaba.

DETENCION DE COUMNISTAS

Berlín.—En Westfalia han sido detenidos por la Policía más de veinte comunistas por manejos ilegales.

GASES LACRIMOGENOS

Viena.—Los estudiantes racistas han lanzado esta mañana gases lacrimógenos en los pasillos de la Escuela Politécnica.

CAMBIO DE HORA EN LA ARGENTINA

Buenos Aires.—A media noche de hoy comenzará la hora de verano argentina y todos los relojes serán adelantados una hora.

"GONG" Cabaret elegante General Elorza, 3 OVIEDO

HOY APERITIFF de 7 a 9 Exitazo de MISS ESCULTURA 1933

LOS GRANDES VIAJES AEROS El "Graff Zepelin", reparada una pequeña avería, zarpa de Sevilla

De fútbol Resultado de los partidos de campeonato celebrados ayer

El día de los Santos El comercio de Madrid cerró con motivo de la festividad

CONFLICTOS SOCIALES

La Federación Patronal Madrileña invita a la concordia para establecer el equilibrio de la economía

Madrid.—La Federación Patronal Madrileña publicó hoy otra nota, con la que se pretende salir al paso de los rumores circulados alrededor del escrito que anteriormente entregaron al señor Presidente del Consejo.

El Fiscal pedía para el procesado la pena de cadena perpetua, mientras el defensor, señor Barriobero, solicitaba la libre absolución.

ANUNCIO DE HUELGA GENERAL EN JAEN

Jaén.—La Federación de Sociedad des Obreras acordó, por solidaridad con los obreros albañiles, declarar la huelga general mañana jueves.

PRINCIPIO DE ARREGLO DE LA HUELGA DE TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife.—Continúa la huelga de obreros de gas y electricidad.

CAJAS PARA CAUDALES A PRUEBA DE

ROBO FUEGO SOPLETE

1.000 referencias en Asturias

Exposición y venta Hnos. GARCIA ALVAREZ

Calle Campomanes, núm. 10 OVIEDO

EN EL CAMPOAMOR "El niño de las coles"

Original de Lucio y Capella. Un acierto, en orden a conseguir que el público se ría.

GRAN BARATO ALMACENES MUEBLES PLAZA CATEDRAL

Enormes descuentos este mes y el próximo en

COMEDORES DORMITORIOS DESPACHOS Y OTROS ARTICULOS.

NO CONFUNDIRSE Plaza Catedral

JAZ advertisement featuring a large alarm clock and a pocket watch. Text includes 'MODELOS DE LUJO', 'MODELOS CORRIENTES', and 'DESPERTADOR de PRECISION'.

ANUNCIESE EN La Voz de Asturias

# Informaciones de la Región

## Ceceda

### ONOMASTICAS

Mañana, San Valentín, celebrarán sus días los distinguidos señores don Valentín Álvarez, Vicepresidente de la Diputación, y el culto doctor don Valentín Fernández, de nuestro especial aprecio y consideración. Llegue hasta ellos nuestra más sincera felicitación, que hacemos extensiva a nuestro amigo don Valentín Caso.

El día 4, San Carlos Borromeo, es el santo de nuestro distinguido y muy apreciado amigo don Carlos Sánchez Alonso. Deseamos al simpático y popular poeta "Loscar" muchas felicidades en ese tan fausto día en su residencia de Villamayor (Infiesto).

### DE SOCIEDAD

Acompañado de su amigo el distinguido joven don José Alonso, hemos tenido el gusto de recibir la visita que, procedente de Somado, nos ha hecho el culto joven don Francisco Gómez, marino de la Armada, con objeto de despedirse, pues terminada su licencia se trasladó al Ferrol donde está destinado.

—Procedente de Lieres pasa unos días en esta la señora doña Sofía del Cueto de Montes.

—Con objeto de recoger a su hijo el simpático niño José, que pasó una temporada en esta al lado de sus abuelos, ha estado en esta, procedente de Sotondio, la señora doña Consuelo Corte de Cambor, regresando de nuevo a su casa.

—Procedente de Gijón, pasó un día en esta la señora doña Carmen Faya de Cueto.

B. F.

## Castropol

### A FILAS

Han sido llamados a filas los reclutas del primer llamamiento del año corriente que les tocó por sorteo, que son los siguientes:

José Álvarez Fernández, hijo de Manuel y Jovita, de Tol; Ricardo Álvarez Martínez, de José y María, de Balmonite, residente en la Sela de Ovanzo; Florentino Braña Álvarez, de Domingo y Rosa, de Fonte (Piñera); Eduardo Díaz Freije, de Domingo y Perpetua, de Lanteiro (Presno); Alejandro Díaz López, de Angel e Isabel, de Figueras; José María Torres Suárez, de Pedro y Evarista, de la Roda (San Juan de Moldes); Indalecio Vázquez Carbajales, de Domingo y Fulgencia, de Vega de los Molinos (Presno); Ramón Vázquez Fernández, de Marcial e Isabel, de Castropol; Francisco Vázquez García, de Crescencio y Dolores, de Castropol; José Manuel Vior Díaz de José y Concepción, de Lanteiro (San Juan de Moldes).

### SALUDO

Saludamos aquí a don Mariano Hernández y don Miguel González, de Figueras.

### Vitales.

## Infiesto

### DENIDOS CON MOTIVO DE LO OCURRIDO EN COYA

Por la Guardia civil se ha practicado algunas detenciones con motivo de lo que viene ocurriendo en la parroquia de Coya desde hace tiempo y que tan alarmado tiene a aquel vecindario.

Interviene en el asunto el Juzgado de Instrucción, que está practicando las diligencias precisas para averiguar quienes son los autores de hechos que no pueden ni deben continuar en la impunidad.

Pondremos al corriente a nuestros lectores de cuanto en lo sucesivo haya sobre el particular.

## Aramil-Siero

### REGRESO

Ha regresado de San Sebastián, donde pasó un año al servicio de las armas, el culto joven Celestino González.

Nuestra bienvenida.

## Colloto

### SUSCRIPCION PRO HOMENAJE A PEPIN RODRIGUEZ

Suma anterior, 15.625,50 pesetas. S. A. "El Aguila Negra", 1.000 pesetas; don José Cuesta Álvarez, 2; don Manuel García Rodríguez, 100; don Valeriano León, 100; don José Manjova y Hermas, 25; doña Josefa Villa García, 2; don Luciano Suárez Álvarez, 10; don Manuel Río Secades (Pieriquín), 1; don Luis Álvarez Lorenzo, 1; Manuel Alonso Suárez, 5; don José Pedregal Álvarez, 2; don Eubillio Carro, 10; don Avelino Cáraba Cueva, 1; don Federico Peró Oliva, 1; don José García Díaz, 5; don Gabino Pérez Segovia, 1; don Fermín Villanueva, 10; doña Felisa Cuesta Suárez, 25; don Rafael Prado Muñiz, 2; don Julio Pérez Valle, 2; doña Feliciano Villa García, 2; doña Dolores Folgueras Valdés, 5; don Elias Bobes García, 5; don Justo Olay Mier, 5; don José Martínez Valdés, 10; don Alfredo Cuesta Álvarez, 2; don Ramón Valle Folgueras, 5; don Manuel Valdés, 2; don Alfredo Iglesias Fernández, 2; don José Villa Cuesta, 5; don Avelino Villa Cuesta, 5; don José Martínez Fernández, 5; don Cesáreo Fernández Fuente, 5; don Antonio Martínez Bueres, 10; don Fernando Muñiz Corzo, 41,25; don Avelino Villa Menéndez, 5; don Manuel Cabrero Vega, 10.

Total, 17.054,75 pesetas.

## Sotondio

### DEL BANQUETE A ELADIO CASTAÑO

Ha sido fijado el próximo día 26, domingo, para ofrecer el banquete homenaje con que los vecinos de Blimea obsequian a nuestro querido amigo don Eladio Castaño, tan entusiasta como activo para todo aquello que redunde en beneficio de los intereses de su pueblo.

Las tarjetas se pueden recoger en el bar de Luisón al precio de ocho pesetas hasta el día 22, que será el último para poder adquirirlas.

## Caces

### UNA BODA

El día 21 de Octubre, en la iglesia parroquial de Caces, unieron sus destinos con el indisoluble lazo matrimonial, la bella y elegante señorita Eloina García Rodríguez y el culto y joven empleado de la Fábrica Nacional de cañones don Eugenio Suárez González, naturales de Caces y Pintoria, respectivamente.

Bendijo la unión el ilustrado cura párroco de Palomar, actuando de padrinos don Irineo Suárez y la señorita Conchita Donato, firmando como testigos don Eladio Vázquez y don Jesús Fernández.

Tras de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con succulento banquete por la familia de la novia; y entre la numerosa concurrencia hemos tenido el gusto de saludar, además de los ya citados, a don Baldomero Suárez, don Teófilo Menéndez, don Jesús García, don Ramón López, señoritas Maruja González y Aurelia García, doña Elvira y doña Dolores Suárez, don Vicente y don Rufino González, don Sabas García, don Nemesio Martínez y otros muchos cuyos nombres sentimos no recordar.

La feliz pareja salió a recorrer algunas poblaciones del Norte de España, y al reiterarles nuestra más efusiva enhorabuena, deseándoles eterna luna de miel, hacemos extensiva nuestra felicitación a sus estimadas familias.

Aedr.

### LEA USTED

"La Voz de Asturias"

## DESDE AVILÉS

### Sólo se dispone del servicio de tres carteros para el reparto de la correspondencia en la villa

#### PARA UN CONCURSO DE ORFONES

El Orfeón de Avilés se está preparando activamente para el concurso nacional de Coros que se celebrará en Torrelavega los días 25 y 26 del presente mes.

Este concurso tiene la originalidad de tres obras; una, la impuesta por el Jurado, cuya obra es hecha para este concurso por el Padre Otaño; otra, la del Premio de Honor, cuya partitura se dará a los Coros tres horas antes del concurso; y otra, la obra de libre elección, la cual será fallada por el mismo público.

Los Coros no podrán exceder de 24 voces varoniles, ni ser menos de 16.

Como se ve, nuestro laureado Orfeón ha de someterse a una prueba durísima, pero es de esperar salga airoso de ella, pues cuenta con buenos elementos y con una buena dirección, como es la del veterano maestro Jesús Muñiz.

#### LOS SERVICIOS DE CORREOS

El personal de Cartería de la Administración local de Correos, ha dirigido una respetuosa instancia al Director General del Cuerpo haciéndole presente la necesidad de aumentar debidamente la plantilla de carteros de esta villa, en la que actualmente prestan servicio cuatro carteros, uno de los cuales, por estar dedicado a la venta de sellos y otros servicios interiores, se halla exento de salir a repartir la correspondencia. Ultimamente, se dió el caso vergonzoso para una población como Avilés, de no estar en condiciones de repartir la correspondencia nada más que un sólo cartero, por estar enfermos otros dos, caso éste que irrogó no pocos perjuicios al vecindario en general y particularmente al comercio y a la industria.

Según nos informan, dentro de poco ingresarán en el Cuerpo de Carteros 750 individuos, y nosotros creemos que éste es el momento de que el Ayuntamiento, Cámara de Comercio, Asociación Patronal, Sociedad de Comerciantes y Tejidos y demás organismos oficiales avilesinos, se dirijan al Director General de Correos y al Ministro de Comunicaciones, solicitando se aumente debidamente la plantilla de carteros de la Administración local de Avilés, de día en día más necesitada de los servicios de estos modestos funcionarios.

#### LA FESTIVIDAD DEL DIA DE AYER

Muchas fueron las personas que con motivo de la festividad del Día de los Difuntos se trasladaron al Cementerio municipal a dedicar el recuerdo de unas flores y de una oración a los deudos que reposan en la paz del más allá.

Con tal motivo el Cementerio se vio animadísimo, presentando la vasta Necrópolis el aspecto de un gran jardín.

#### UN ROBO

Acusados de robar 400 pesetas a su vecino José Suárez Busto, han sido detenidos los vecinos de Villa (Illas) José Martínez García y su hijo Claudio Martínez González, a quienes la Guardia civil del puesto de Miranda puso a disposición del Juez de Instrucción de Avilés.

#### DE QUINTAS

Los reclutas números 143 y 144 del reemplazo de 1933 José Rodríguez González y José Rodríguez González deberán presentarse en las Oficinas de la Caja de Recluta de Pravia el próximo día 18 del actual mes de Noviembre para ser destinados a Cuerpo en África.

#### LICENCIAS DE CAZA

En la Conserjería del Ayuntamiento pueden recoger sus respectivas licencias de caza los vecinos de Avilés do: Eloy García Areces, don Ramón Galán García, don Emilio Sánchez González; don Paulino Valdés Sánchez, de Miranda, y don Manuel Fernández Menéndez, de Villalegre.

#### NECROLOGICA

En su casa de El Pito (Cudillero), y después de una larga vida llena de merecimientos, dejó de existir el sábado último la respetable dama avilesina doña Ildelfonsa García de la Campa, viuda de aquel inolvidable avilesino que se llamó don Federico Fernández Trapa.

La finada señora, gozaba tanto en El Pito como en Avilés de gran número de amistades por su exquisito trato y por su gran corazón abierto siempre a toda idea generosa.

El domingo se verificó la conducción de su cadáver a su postrer morada en el cementerio de San Juan de Piñera (Cudillero), constituyendo dicho acto una sentida manifestación de duelo, a la que se asociaron el vecindario de aquella villa y numerosas personas de Avilés.

En paz descanse doña Ildelfonsa García de la Campa y reciban nuestro pésame más sentido sus apenados familiares, especialmente su hijo don Federico, Interventor municipal de Fondos de Cudillero, y su hijo político don Eugenio Ibáñez, industrial avilesino.

#### Por los puertos asturianos Movimiento marítimo En Gijón

Entradas: "Toñín", general, Santander. "Aida", pinos, Villagaría. "R. Espinosa", ídem, Ferrol. Salidas: "Antoneta", carbón, Deva. "Evaristo", general, Avilés. "Asturias", ídem, Luanca. "Pitas", ídem, Tapia. "M. Benlliure", carbón, Ferrol. "José N. Osorio", ídem, Cádiz. "Romeu", general, Coruña. "J. Artaza", carbón, Pasajes. "Olbert", general, Coruña. "Llodio", carbón, Bilbao. "J. Antonio", ídem, ídem.

#### En Avilés

Entradas: "Caruso", lastre, Bilbao. "Guillemor Schultz", ídem, de Cartagena. "Pepín", ídem, Pasajes. "Cabo Tes Forcas", general, Santander. Salidas: No hubo. Atracados: "Pepín", "Río Miera", "Caruso", "Guillermo Schultz", "Inocencio Figaredo", "Juan M. Urquijo" y "Cabo Tres Forcas". Esperados: "Alfonso Senra" y "Arántazu".

## Villayón

### DE ENSEÑANZA

Tema este hermoso, de nuestra predilección en todo momento. Hoy le dedicamos unas líneas, porque le abandonó en que se encuentra en este conato a ello nos obliga.

Es verdad que aquí contamos con un consejo local; pero a juzgar por el celo y actividad desplegados en favor de la instrucción, lo equiparamos a un cadáver.

La escuela de niños de esta villa está cerrada. ¿Hay maestro designado para ella? En caso afirmativo, ¿por qué no se posesiona del cargo? Illaso se encuentra en las mismas circunstancias. La Felguerosa, ídem de ídem. Landequintana, en el día de hoy aún no ha visto el maestro.

Por eso es necesario que se tomen cartas en el asunto, porque realmente esta negligencia de parte de nuestras autoridades es intolerable.

#### DE VIAJE

Salió para Madrid nuestro particular amigo don Francisco López Rodríguez.

—Para el mismo punto, doña Manuela García, hija de nuestro amigo el señor secretario municipal de esta villa.

—También salió para la capital de la República don Manuel Menéndez, de la Muria.

## Nava

### DE FERIAS

El pasado sábado y domingo se celebraron en esta villa las ferias de ganado vacuno y caballar. Durante ambos días llovió sin cesar, dos días de verdadero invierno, lo que deslució en parte la feria, pero a pesar de todo el mercado de ganado estuvo bastante concurrido, haciéndose bastantes transacciones.

El domingo por la tarde se celebró el concurso de ganado vacuno al que se presentaron bastantes expositores. El Jurado para la adjudicación de premios estaba compuesto por los señores siguientes: Don Rodrigo Mayor, Alcalde de este Ayuntamiento; don Severo Navares, concejal; don Francisco Teja, vocal de la Junta de Fomento pecuario; y don Mauro Alonso, veterinario titulado.

Después de un detenido examen de las reses, se procedió a la distribución de premios en la forma siguiente:

Toros de raza holandesa.—Primer premio, de 100 pesetas, al toro propiedad de Celestino Vigil, de Buiyeres; segundo, de 60 pesetas, al toro propiedad de Baldomero Navares, de Viobes; y tercero, de 40 pesetas, al de Cecilio Carbajal, vecino también de Viobes.

Raza suiza.—Primer premio desierto; segundo, de 60 pesetas, al semental propiedad de Celestino Redondo, de Pruneda; y tercero, al de Félix Lago, vecino de La Vega.

Raza asturiana.—Desiertos.

Grupo de vacas raza holandesa.—Premio único, de 50 pesetas, a la vaca propiedad de Casimiro Ordoñez, de Villa.

Raza suiza.—Premio único, de 50 pesetas, a la vaca propiedad de Dionisio de la Vega.

Raza asturiana.—Premio único, de 50 pesetas, a la vaca propiedad de Jacinto Redondo, de Piloñeta.

Grupo de novillas.—Premio único, de 30 pesetas, a la de raza holandesa propiedad de José Alonso, vecino de Ceceda.

Raza suiza.—Premio único, de 30 pesetas, a la novilla de Lucinio Cambor, de Castañera.

Acuerda el Jurado, en consideración al mérito de algunas reses, y para que sirva de estímulo, conceder las siguientes menciones:

Una de 30 pesetas, al toro de raza holandesa propiedad de Angel Ordoñez, vecino de Nava.

Otra de 30 pesetas, al toro de la misma raza propiedad de Adelino González, vecino de Quintana; y otra igual de 30 pesetas, al toro de Angel Vázquez, de Solano.

Una de 25 pesetas, a la novilla de raza holandesa de Félix Cambor, de Villa, y otra también de 25 pesetas, a la de raza suiza propiedad de Cirilo Ordoñez, vecino de Gradallia.

Se presentaron algunos otros ejemplares a los que no se les adjudicó premio alguno por estar fuera de concurso.

Ibram Pachoy.

## Puerto de Vega

### SOLEMNE ANIVERSARIO

Como era de esperar, tratándose de persona de tanto prestigio como don José López, la fecha del aniversario de su muerte no podía pasar desapercibida.

Se celebró el aniversario el día 27 de Octubre con toda solemnidad, estando el hermoso y espacioso templo revestido severamente.

El templo de Santa Marina, a pesar de su espaciosa cabida, era pequeño para contener tan enorme de manifestación imponente.

En la imposibilidad de recoger nombres de los concurrentes y las representaciones de las villas inmediatas que con su presencia rindieron homenaje de cariño, gratitud y recuerdo al bondadoso desaparecido en la fecha de su aniversario, sería largo enumerar y que allí había representaciones de todas las clases sociales que se asociaron al acto fúnebre del aniversario de don José López.

Sírvales de consuelo al afligido hogar esta sentida prueba y que su alma haya recibido en la mansión de los justos las plegarias sinceras que le tributaron los que no le olvidan y hacen votos por su eterno descanso.

## José Suárez Vázquez

MÉDICO ESPECIALISTA  
MEL - SIFILIS-VENEREO - DIATERMIA  
RAYOS ULTRA VIOLETA  
Consulta de 11 a 1 - Económica para obreros de 5 a 7  
Teléfono 1-64 - Plaza de la República  
MIERES

## Laviana

### CATORCE ATENTADOS

La cifra fué citada en la misma Audiencia por un agente de la autoridad local, y, naturalmente, el público, y el mismo Tribunal, de vuestras de asombro.

En todos los catorce delitos supuestos, no han pasado de tres los fallos condenatorios, porque el Tribunal de Derecho entendió lo raro de los casos que los mismos serenos le presentaban invariablemente en parecidas circunstancias. No cabe duda que el primer Tribunal citado, mirando serenamente a la ley y a los que fuera de ella se colocan, dejó en su sitio a la justicia.

Es común a todos los hombres de serlo, el acatamiento a la soberanía del principio de autoridad, como en la casi totalidad de los vinculándola siempre en actuaciones austeras, en actos de hombría, pero en la Audiencia, el sábado, catorce atentados allí llevados, fastidaron las demostraciones de estas virtudes cívicas, reflejándose, en mezcólanza acusatoria, la alternativa tabernaria entre acusados y acusadores. A todo esto hay que poner coto. Es la primera autotit.

### FRANCISCO GAYOSO

#### MÉDICO-DENTISTA

Av. Uda de Primero de Mayo. Consulta de Ricardo, piso 1.º

SAMA DE LANGREO

## Lithinés del Dr Gustin

CREADOS HACE 50 AÑOS PARA REEMPLAZAR TODA AGUA MINERAL

### LA NIÑA

## Casimirita Suárez Suárez

Falleció en la casa de sus padres, en Sama de Langreo, a las doce de la noche del día 31 de Octubre de 1933

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
R. I. P.

Sus desconsolados padres don José Suárez Suárez y doña Consuelo Suárez Rozado; hermanos Consuelo, José Manuel, Aurora y Jesús Antonio.

Al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones, y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy jueves día 2, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de La Nalona, al cementerio de Sama, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma, se celebrarán en la iglesia parroquial de Sama, el día 4, a las diez y media de la mañana, por todo lo cual los quedarán eternamente agradecidos.

Para preparar un AGUA ALCALINA DIGESTIVA emplead la **SAL VICHY-ETAT**

INFORMACION DE GIJON

**Ayer mañana, en el barrio de Cimadevilla, fué hallado un hombre muerto, creyéndose que fué consecuencia de un ataque de alcoholismo**

**LA NECESIDAD DEL CONTROL DE LA LECHE**

El veterinario-jefe de los servicios municipales, en un análisis de leche, encontró un importante contenido de sedimento en 90 gramos de dicho líquido y al conocerse lo el alcalde volvió a expresar la necesidad de crear el control lechero, velando por la salud pública. Y añadió que había que llamar la atención del vecindario para que exija se le garanticen los alimentos que compra, sea de la clase que sean.

**¿POR QUE NO HUJO CLASE?**

Ayer no hubo clase en las escuelas municipales, y por ello el vicepresidente de la Junta de Instrucción Pública se dirigió al presidente de la Asociación de maestros nacionales, para que le explique la causa de que no funcionaran ayer las escuelas.

**APARECE UN HOMBRE MUERTO**

Ayer, de madrugada, fué encontrado en la plazoleta frente a la casa de los prácticos, en Cimadevilla, el cadáver de Luis Faura García, de 30 años, casado, con cuatro hijos. Se supone que la muerte sobreviniera por ataque de alcoholismo, pues parece ser que había pasado la noche de juerga.

**ES UNA REALIDAD INDISCUTIBLE QUE...**

Los serenos de Laviana se les merma su autoridad cuando los desobedientes a sus mandatos pertenecen a determinada categoría, no respetable, pero sí influyente. De aquí todos los males parten.

Cuando un agente de la autoridad es molestado por cumplir con su deber, para nada debe darse belligerancia a los pobres, mucho menos a los que no lo son. Precisamente cuanto mayor sea la capacidad y la representación social, más responsabilidad debe de exigírseles a los perturbadores.

Se hace así en nuestra villa? Se exige el respeto debido para los agentes cuando se trata de acusados bien conocidos de todos? No. Únicamente cuando los alborotadores son gentes desprovistas de matiz determinado, se les aplican procedimientos poco humanos.

Ha llegado a tal la inquietud del vecindario modesto cuanto ocurre con los serenos de la villa, que se impone que el Ayuntamiento tome medidas enérgicas para todos, salvaguardando sin distinciones, a los agentes que cumplan con el deber y a los vecinos pacíficos, pero poniendo energía a todo abuso de autoridad y a todo atropello contra la autoridad. Y si se procede a cortar de raíz los abusos de unos, tenemos la plena seguridad que se acaban las exclusivas de los otros.

**NADIE SE HA QUERRELLADO**

Sigue siendo tema del público comentario lo ocurrido en el domicilio de los señores García-Jove, de donde, por suponer estaban celebrando una reunión clandestina, fueron detenidas unas señoritas y el mismo notario de esta localidad, asegurándose que, derivado de este hecho, se había presentado querrela por allanamiento de morada y detención arbitraria.

Nada hay de tales afirmaciones públicas, como tampoco es cierto que la primera autoridad local hubiera impuesto multas de 50 pesetas a cada una de las reunidas ya que el Alcalde fué persuadido de todo lo ocurrido, que es verdaderamente lamentable.

**LOS JEFES DE PUESTO**

Hemos visto en el Juzgado, extraviados, a los comandantes de puesto de la Guardia Civil. Pero la visita fué simplemente protocolaria, debiéndose a la presentación oficial al nuevo Jefe de los comandantes de puesto de Barredos y Laviana.

**PROXIMO ENLACE**

Con una concurrencia numerosa, en la casa de nuestro convicino don Alfonso López, hermano político de la señorita Esperancina Nespral, para festejar el próximo enlace de ésta, y como despedida de

de poner bien en claro si fué así. El cadáver, desde luego, no presenta síntomas exteriores de violencia, excepto unas erosiones en la cara, que acaso se produjo Luis al caerse al suelo.

**UN NIÑO HERIDO**

El niño de 12 años, Alberto Cadavieco, fué atropellado ayer en Pumarín por el automóvil O. 7.148 y resultó con lesiones de pronóstico reservado, siendo asistido en la Casa de Socorro.

**EN LIBERTAD**

Por no aparecer cargo concreto alguno contra él, fué puesto ayer en libertad Antonio Rodríguez Vázquez, detenido por la policía por suponerse autor del robo de la bandera hitleriana en el consulado alemán el día de la Fiesta de la Raza.

**OTRO EN LIBERTAD**

También fué puesto en libertad el conductor de un camión de pescado, llamado Segundo Iglesias de Diego, detenido por ocuparse un cuchillo y un revólver.

**LESIONADA POR CAIDA**

En el cementerio sufrió ayer una caída, Amalia González Ponga, de 58 años, y resultó con la fractura de la pierna derecha. Pronóstico reservado. Fué asistida en la Casa de Socorro.

soltera, se celebró anoche, con esplendor, un banquete, al que asistieron también algunas personas de fuera del concejo.

A la señorita Esperancina, todo un conjunto de belleza y simpatía, nuestra cordialísima enhorabuena, y muchas felicidades a su cambio de estado que ha de ser celebrado próximamente.—Lauro.

**NUEVO CORRESPONSAL**

Ha sido encargado de la correspondencia informativa de LA VOZ DE ASTURIAS, don Juan A. Fernández, que ya ejerció este mismo cargo con diligencia insuperable, que se renovará ahora, debiendo dirigirse a él cuantos tengan que ventilar asuntos relacionados con el periódico. Al mismo tiempo cesó voluntariamente en el mismo cargo don Faustino Martínez, de quien nos complacemos en reconocer su celo y su probidad en el cumplimiento de sus obligaciones.

**PALOMERO**

**MÉDICO DENTISTA**  
Consulta, Viernes y Lunes mañana y tarde de diez a una y de dos a siete, casa de Sixto, calle Dorado, Teléfono 5-1 SAMA.

**Movimiento de fuerzas de Asalto por la ciudad**

**Se tomaron precauciones con motivo de la concentración de quintos**

En las primeras horas de la mañana de ayer, se observó inusitado movimiento de fuerzas de Asalto por la ciudad, que iban y venían con frecuencia, en sus camiones, llevando armas.

Inquirimos el objeto de tal ir y venir, porque nos habían contado una cosa así como una fábula, de esas de alijos de armas, registros domiciliarios y nos daban algunas señales y todo.

Pero no había nada de lo dicho, según nos informaron en el Gobierno civil. Lo que ocurría era que, como ayer fué día de concentración de quintos en Oviedo, y se está haciendo, cerca de los que marchan al servicio de las armas, una propaganda extremista y llegan algo alborotadores, se establecieron escuadras de servicio en las estaciones para evitar todo alboroto.

**Se vende o arrienda**

trabajando en la actualidad el taller de carpintería de la Viuda de Ambrosio Ordóñez.  
Para tratar en el mismo, Ensanche de San Marcos, León.

†  
LA SEÑORA  
**D.ª Dominica González Pendás**  
Falleció en Oviedo el día 1 de Noviembre de 1933  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
R. I. P.

Su afligido esposo don Antonio Alvarez García; hijos don Avelino, don Horacio, don Hermínio, doña Olvido, doña Enequina y don Oscar (guardameta del Oviedo F. C.); hijos políticos doña Luisa Careaga, don Manuel Cabal (cortador sastre del comercio «Mi Tienda»), don Acacio Díaz y doña Luisa Cortina; hermanos doña Josefa, don Miguel y doña Gumersinda (ausente); hermanos políticos doña Pilar González, don Faustino Alvarez y don Senado (ausente); nietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy jueves, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, Argañosa, 50, al cementerio municipal, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Empresa Funeraria de Gumersindo Gómez. San Antonio, 13. Tlf. 4006

**Sección por palabras**

**PARA FREGAR** suelos, chapas de cocina, aluminio cubiertos, etc. USAD ARISTOS nada mejor. Se vende en ultramarinos a 0,25 paquete de 1,800 gramos.

**SE VENDE** Camioneta C. M. C. seminueva muy barata. Informes calle de Uría, 20, bajo.

**PERDIDA:** Por haber extraviado pendiente oro, se gratificará quien lo entregue en Arzobispo Guisasaola, 12.

**Habla el público**  
**EL SERVICIO DE LIMPIEZAS**

Se han acercado a nosotros no pocos ovetenses, para poner de relieve y hacernos el ruego en tal sentido—la anomalía que se da en el servicio de limpieza pública: el que está encomendado a la brigada municipal. Porque, a lo que parece, los encargados de recoger las basuras en las camionetas no tienen cuidado de que éstas vayan cubiertas con las tapas que llevan colocadas al efecto. Van abiertas al cruzar por las calles principales, y las trepidaciones mismas del motor determinan el que se levante no poco polvo, con lo que se forma una atmósfera enrarecida y nada conveniente para la salud pública.

Y otro tanto ocurre con los que recogen los cajones por las calles. Arrojan las basuras con tal violencia al camión, que se forma otra nube de polvo sencillamente irrespirable. Así hubo de ocurrir ayer en la calle de Tartié. Y así ocurre con mucha frecuencia en otras calles, con lo que se da la sensación de que el personal encargado de la limpieza no está debidamente aleccionado en el cumplimiento de sus deberes para causar las menores molestias al público y no atender a su salud, pues se está dando esa paradoja, poco plausible ciertamente. Y como los defectos apuntados pueden corregirse fácilmente, solo con un poco de voluntad, lo esperamos así del jefe del personal encargado de ese importante servicio público.

Otra queja recibimos ayer relacionada con la higiene pública. Un vecino de la calle de Daoiz y Velarde nos dijo en esta Redacción, donde recibimos su visita, que para entrar en su domicilio, en dicha vía, tenía antes necesidad de pasar por un callejón o calleja en las peores condiciones y que está sirviendo de estercolero, de depósito de toda clase de inmundicias y hasta de urinarios para el que le plazca. Y como por las noches apenas si está alumbrada, tiene que vencer no pocos obstáculos para evitarse entrar en el fango que allí se forma.

Parece que en algún tiempo hubo allí una puerta que comunicaba al público con los vecinos del interior del callejón. Pero lo cierto es que la puerta ha desaparecido y como está todo en abertal, se deja paso para que se le convierta en basurero. Que es lo que se trata de evitar. Y eso pide el vecino en cuestión al dirigirse, por nuestro conducto, al muy diligente inspector municipal de Sanidad, señor Oliveros, a quien agradeceríamos que muchos vecinos de Oviedo por su diligencia y su energía en las obligaciones de su cargo.

**POR HIGIENE**

**SE VENDEN** Chalet moderno reunido de buenas comodidades. Calle Sacramento Prado Picón.

**TRASPASO** confitería café, mucha clientela, en pueblo importante de la provincia. Informes Publicitas.

**EN LA MATORRA** en sitio céntrico, se vende un solar con ventanitos mil pies a precio de ocasión. Razón Publicitas.

**VENDO COCHE** pequeño, cuatro plazas, a toda prueba. Informes Garage Tuero.

**SE ALQUILA** local propio para tienda. Informes en Azcárraga, 39, bajo.

**ANTES DE COMPRAR.**—Visite el Garage Chrysler-Dodge donde encontrará coches y camionetas todas marcas. Precio desde 1.800 pesetas. Garage Chrysler-Dodge (antiguo Garage Blanco)

**EN CASA** nueva se alquila primer piso. Habitación amueblada a caballero estable. Razón Caveda, 25, duplicado 1.º

**POR AUSENTARME** traspaso Bar con vivienda, espacio patio y huerta p. co precio y poca renta. Informes Publicitas.

**VENDO CASA** 35.000 pesetas recién construida dos pisos, guardilla, bajo, produciendo el mayor rendimiento. Traspaso comercio acreditado, fácil desempeño, mucha utilidad. Informa José Alvarez, Carretera Gijón, 6. Sastrefría.

**AGENTES** activos desea Compañía Seguros Incendios, Accidentes R. C. Vida, Robo, etc., en diferentes pueblos de la provincia. Buenas comisiones. Escribir al señor García Díaz, Oviedo, Santa Clara, 28.

**HUESPEDES**, empleados, estudiantes, se desean. Buena comida, baño, calefacción, teléfono. Santa Clara, 28, tercero.

**ALQUILO** habitaciones amuebladas con o sin pensión, González Argüelles 10, primer-o. (Tenderina).

**MUDANZAS** y transportes en camión, con todo, el más económico. Calle Món, 7. Teléfono 4012. «La Tevergana».

**SOMBREROS** INVIERNO de señoras, todo Noviembre líquido desde 10 pesetas. Reformas al día, 5.—Padre Cefirino, 21.

**URGE** señorita para venta ambulante artículo fácil. Sueldos de 50 a 60 pesetas y el 3 por 100 sobre venta de cada cual. Món, 15, 3.º De 8 a 10 mañana y 8 a 10 noche.

**ANUNCIO**

Se vende en Lada un autocar de dieciséis plazas, marca «Chevrolet», en inmejorables condiciones, con la matrícula 7.169.

Para informes, al teléfono número 61, Casino de Lada.

**Delegación Provincial de Trabajo**

El comandante del puesto de la Guardia civil de La Calzada (Gijón), participó al Delegado que, en la mañana de ayer, para resolver diferencias existentes entre la Gerencia y el personal obrero de la «Algodonera» se entrevistó con el director un representante de aquellos, el cual, en el transcurso de la discusión, acometió con un palo al jefe de la factoría, resultando éste herido en la cabeza. Al ser detenido el agresor los trabajadores, en número de 400, abandonaron la fábrica como señal de protesta. La huelga, en el momento de telefonar, se desenvolvía con carácter pacífico.

Como se trata de incidencias en las que tuvo su consecución la violencia, corresponde actuar a las autoridades gubernativas y judiciales. No obstante el Delegado tendría sumo interés en que las consecuencias no trascendieran y poder armonizar los intereses en pugna mediante una fórmula conciliadora.

Varios obreros de la Diputación reclaman al ser despedidos por ésta que se tengan en cuenta las bases reguladoras para el ramo de la Construcción, entendiéndose que deben alcanzarse sus beneficios por el carácter eventual con que venían prestando servicios a la entidad de referencia.

Como sobre esta materia tratan los artículos 5 y 83 de la Ley de 21 de Noviembre de 1931 y el 104 de la de Jurados Mixtos, se consultó a la Superioridad sobre la pertinencia de que en casos análogos intervengan los organismos paritarios, o bien la inhibición por hallarse de lleno comprendidos en el precepto últimamente citado.

**Colegio de Médicos**

**Doctor R. Miyares**  
Especialidad en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono 2700

**J. GONZALEZ GRANDA**  
GARGANTA-NARIZ Y OÍDOS  
Durante el mes de Agosto consulta Martes, Jueves y Sábados de 11 a 1 y de tres y media a 5 y media  
Independencia, 8.—Teléfono 2494 OVIEDO.

**José Fernández González**  
Enfermedades nerviosas y mentales  
Jefe clínico del Manicomio provincial  
Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 6  
URIA, 50, 2.º Teléfono 2816

**Melquiades CABAL**  
MÉDICO DEL HOSPITAL PROVINCIAL  
Medicina Interna, Pulmones y Corazón, Cirugía de la Tuberculosis  
**RAYOS X**  
Magdalena, 29, pral. Teléfono 4243

**Manuel Collantes A. Buyla**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta: 10 y media a 1 y de 3 y media a 5  
Uria, 72. Teléfono 31-26

**ANTONIO CARRILLO**  
del Dispensario Oficial Antivenéreo  
Enfermedades de la piel y sexuales  
FRUELA, 18, 2.º

**LUIS MIYARES**  
MÉDICO DENTISTA  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 6  
**Melquiades Alvarez, 15, 1.º**  
Teléfono 2547.  
Miércoles y Sábados no hay consulta  
Altamirano, 4. Teléfono 2569

**César Martínez**  
MÉDICO OCULISTA  
Horas de consulta de 10 a 1 y 3 a 6  
**Joaquín García Morán**  
Enfermedades del aparato digestivo  
De 12 a 2 y de 3 a 4 (domingos de 10 a 12)  
en el Sanatorio Celestino Alvarez.

**Elías Díaz V. Escalera**  
MÉDICO-OCULISTA  
Consulta 10 a 1.  
CABO NOVAL, 5

**Nicolás Pérez**  
Ex Director-Médico del dispensario Antituberculoso  
**A. BUILLA**  
Especialista en enfermedades del corazón y de los pulmones.—RAYOS X  
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5  
Uria, 60, principal. Teléfono 4050. Oviedo

**E. MARTINEZ RADIO**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Marqués de Santa Cruz, 3-2.º derecha OVIEDO

**Dr. Agustín Moneo**  
Especialista en partos y matriz  
Tratamiento del embarazo y la esterilidad  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
CORRIDA, 79.—GIJON  
Alojamiento económico y reservado.

**SANTIAGO MELÓN**  
MÉDICO DE LA BENEFICENCIA  
Medicina interna sistema nervioso  
Campomanes, 3, 1.º Consulta: 11 a 1

**Luis Alvargonzález**  
Especialista de huesos, articulaciones, de formidades. Cirugía de la especialidad.  
Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a 7  
Uria, 60, Chalet.—Teléfono 1257.—GIJON  
Se construyen aparatos ortopédicos.

**Angel G. Luengo**  
Medicina general  
**ESPECIALISTA DE NIÑOS**  
Sol artificial - Eritemoterapia, diatermia.  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Argüelles, 33.

**MEDICO ESPECIALISTA Valentin Fernández**  
VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6  
URIA, 21 — OVIEDO — Teléfono 13-50

**Sanatorio Santa Rita**  
COLOTO-OVIEDO Tel. 1599-3  
Nerviosas y mentales. Dos fincas independientes para señoras y caballeros. Director: LAUREANO SANCHEZ. Neuropsiquiatra. Tránvia a la puerta. Consulta de 9 a 1 y 3 a 6. Lunes y viernes no hay consulta ni visitas al sanatorio.

**Julio R. Fontán**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado  
Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4  
Uria, 48, tercero.—Teléfono 35-50. OVIEDO

**Médico especialista Leopoldo Escobedo**  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5  
Uria, 18, OVIEDO.—Teléfono 2108

**Miguel Casa de los Cobos**  
MÉDICO GENERAL  
Especial Estómago, Intestinos e hígado  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6  
Gil de Jaz, 3, bajo, izquierda.—Tel. 4045

**Guillermo López**  
Médico-Director del Dispensario Antivenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Cimadevilla, 17, 1.º—Teléfono 11-88

**ADOLFO P. VILLAPADIARNA**  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo.—Consulta de 10 a 12  
Fuentes Acevedo, 8.—Teléfono 1310.

**Doctor Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884. OVIEDO

**M. Bajo Estébanez**  
Médico-Oculista  
Consulta: De 9 a 12 y 3 a 5  
San Francisco, 5, 2.º. Teléfono 2716.

**Martínez Guisasaola**  
Médico del Hospital Provincial  
PULMONES Y CORAZON  
Consulta: de 11 a 1 y 4 a 6  
Palacio Valdés, 2 - Teléfono 3008

**Jaime Escriña**  
Enfermedades nerviosas y mentales.  
Campomanes, 14, primero  
consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

**Doctor Godofredo Robles**  
Enfermedades de la Matriz, Partos y Cirugía general (Diatermia), Rayos Ultravioleta, Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1. Uria, 21. Oviedo.

**M. RADIO E HIJO**  
DENTISTAS  
Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6  
San Francisco, 13, 2.º.—Teléfono 20-84.

**José G. de la Vega**  
Especialista en aparato digestivo  
Curación de la Hernia sin operación, tratamiento de las Hemorroides con inyecciones  
Consulta de 11 a 1 en Reboilada (Mieres) y de 5 a 7 en Mieres, M. Llaneza, 36  
Teléfono n.º 31.

EL PREMIO MAYOR EN OVIEDO

Esta vez los agraciados no tuvieron prisa de notoriedad

De vez en vez, en Oviedo un premio de los grandes de la Lotería...

Yo no sé a quien le vendió ese billete, si por entero o fracciones...

Cualquiera otro nos pudiere haber servido para el caso, ponemos por ejemplo el que ha tenido la suerte...

Algún podrá escabullirse por temor a los "ingleses" que siempre merodean.

Lo cierto es que hasta ya mediana tarde nada se sabía en firme...

Y a ella fuimos, que es la 16 de la calle de Pelayo.

Preguntaba un señor con toda la cara bonachona de hombre forastero...

Si, señor —le contesta la amable y muy simpática, por cierto, lotera.

Y siguió hablando con nosotros un momento para contestar a nuestras inquisiciones.

"NUEVO MUNDO"

Da a conocer importantes declaraciones del conde de Romanones sobre la campaña electoral...

Publica, además: La dura vida en las minas de carbón -El Salón de Otoño.-Entrevista con Rafael Ortega, astro del baile gitano...

Compre usted NUEVO MUNDO: 30 céntimos

En Gijón De nuestro corresponsal) EL SEGUNDO PREMIO

Correspondió ayer a Gijón el segundo premio de la Lotería. Y de la casualidad que aún a las once de la mañana estaba el vendedor...

Radio Asturias

E, A. J. 19.—(268 metros) Programa para hoy jueves: A las 14: emisión de sobremesa.

Gacetillas

AGRADECIMIENTO La familia de la respetable anciana doña Carolina Díaz de Mendivil Fernández...

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

Se remite el presupuesto para la reconstrucción parcial de la escuela de Tudela de Veguín

PERMISO PARA HABITAR UNA CASA

Don Ramón García Rendueles, solicita permiso para habitar una casa de nueva planta en la Ciudad del Naranco.

IMPUESTO POR SERVICIOS Doña Estrella Orta, dirige escrito manifestando que no puede hallarse comprendida en la obligación de satisfacer el impuesto por alcantarillado...

RECONSTRUCCION DE LA ESCUELA DE TUDELA-VEGUIN El arquitecto municipal, señor Bustelo, remite presupuesto de reconstrucción parcial de la Escuela...

ron viaje de luna de miel con dirección a Francia, para continuar por otras naciones extranjeras.

Reciban éstos como sus distinguidas familias nuestra efusiva enhorabuena.

SECCION DE TACT

APOSTOLADO DE LA ORACION Mañana, viernes, a las once y media, en el sitio de costumbre se celebrará la Junta mensual reglamentaria de celadoras.

HORA SANTA DE LOS JUEVES Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará con la solemnidad acostumbrada en el templo de San Juan el Real el piadoso ejercicio de la Hora Santa...

EN SAN ISIDORO En esta iglesia parroquial dará principio hoy, jueves, el solemne novenario en honor de las almas benditas del Purgatorio...

Los sermones estarán a cargo del Rdo. P. Félix Muñiz, de la O. P.

LEA USTED "La Voz de Asturias"

de Tudela-Veguín, por su presupuesto de tres mil pesetas. AMPLIACION DEL CEMENTERO RIO DEL NARANCO

LOS MEDICOS SOLICITAN MEJORAS Solicitando mejoras en el escalafón han elevado escrito los médicos de la Beneficencia municipal.

RECURSO CONTRA ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO Don Román Cosío, cura párroco de la iglesia de la Corte, recurre contra acuerdos del Ayuntamiento sobre adquinado en la calle de Azcárraga.

El importe de las suscripciones ha de abonarse por adelantado en la Administración del periódico o por medio de nuestros corresponsales.

El importe de las suscripciones ha de abonarse por adelantado en la Administración del periódico o por medio de nuestros corresponsales.

Table with subscription rates for Oviedo and Extranjero. Includes columns for 'Pesetas' and 'Año'.

HOTEL RESTAURANT "LA IBARRESA" Dirigido por su nuevo propietario D. Diego Rubio. Excelente cocina, trato familiar. RIBERA, 2 - Teléfono 15-255 BILBAO

MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

En ocho días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que están teñidos...

LOTERIA NACIONAL

Sorteo celebrado en Madrid el día 1 de Noviembre del 1933

Table with lottery results for various prize categories: PRIMER PREMIO, TRES MIL, DOCE MIL, etc.

Table with lottery results for various prize categories: ONCE MIL, VEINTE MIL, VEINTINUEVE MIL, etc.

Table with lottery results for various prize categories: TREINTA Y SIETE MIL, TREINTA Y OCHO MIL, etc.

# NOTAS DEPORTIVAS

## COCK--TAIL

**Medallas del Mérito Deportivo.**  
Como habrán leído nuestros lectores en la nota oficial que ayer publicábamos de la Federación Regional de Fútbol, aprovechando el desplazamiento a esta capital, el domingo próximo, de un delegado de la Nacional, que colocará en Buenavista la placa conmemorativa de la inauguración del magnífico Stadium, por dicho federativo y en los locales del organismo regional será entregada a don Manuel Meana, la Medalla del Mérito Deportivo, concedida por la asamblea nacional celebrada últimamente, en premio a la formidable gesta realizada por el incomparable medio centro que fué del equipo hispano.

No nos parece marcado adecuado los locales de la Federación Asturiana, ni siquiera los de la de Madrid, por elegantemente que estén "vestidos", para dicha entrega, y nos sorprende que en la nota oficial no se reconozca de antemano la insuficiencia de la "escena" para acto que viene a resucitar aquellos tiempos y tardes en los que el balompié nacional, esencia de la furia española, era potencia de juego en la competición internacional, de las más consideradas y temidas.

Si por el contrario la Medalla hubiera que prendérsela en la solapa a un federativo, el despacho de la Secretaría, rodeado el homenajeado de registros de "fichas", calendarios, libros de actas, y recopiladores de cartas, indudablemente que estaría muy bien.

Pero lo que fué Mamolín Meana, y lo que llegó a ser el balompié español gracias a su gigantesca y titánica labor, todo fué conseguido en el terreno de las pruebas, sobre la alfombra verde, única de los estadios internacionales.

En el Molinón, o en su defecto, en Buenavista, debe hacerse entrega al coloso de Milán, de Burdeos, de Atocha, etc., etc., de esa distinción que a "siete años vista" se le ocurrió hacer efectiva a la Federación Española de Fútbol.

¿No les parece?

Para 1934. De aquí allá, pajaritos nuevos habrá...  
La ponencia nombrada en la última Asamblea de la Federación Española de Fútbol para redactar las nuevas normas de organización de las manifestaciones nacionales del popular deporte, ha terminado sus trabajos.

La síntesis del nuevo plan de organización, es la siguiente:  
La I División de la Liga estará formada por 14 clubs. Para el primer año—el próximo—, esas catorce plazas las cubrirán los diez clubs actualmente en I División y cuatro de la II División actual; para la selección de éstos se tendrá en cuenta no sólo su clasificación en el torneo de esta temporada, sino su historial deportivo.

La II División estará formada por dos grupos de doce clubs cada uno. Promoción: los dos últimos clasificados en I División descienden automáticamente; otros dos ponen en juego su permanencia en primera. Aspiran a las cuatro vacantes los cuatro equipos mejor clasificados en los dos grupos de la II División.

¿Cuándo hay entradas?  
Faltan los días que faltan para presenciar la disputa Oviedo - Bar-

celona, y ya es enorme la expectación levantada por el inaugural encuentro liguero.

Son varios los aficionados que ayer, camino del cementerio, se acercaron a nosotros para decirnos:

—Oye, Moncho, vosotros que lo sabéis todo, ¿cuándo se ponen las entradas a la venta?  
—Si hervirá la cosa!...

Los "noys".  
No están muy tranquilos que se diga ante este primer desplazamiento.

Los cronistas de allá, proponen distintas alineaciones. Los hay partidarios de que actúe Valtórra, y Seve; otros, en cambio, son partidarios de que forme así el F. C. Barcelona:

Nogués.  
Rafa, Alcoriza.  
Santos, Soler, Arnau.  
Valls, Bestit, Sans, Ramón, Parera.

Hay en este equipo la confianza de que "se meterán", y de que en Buenavista no habrá "virtuosos", mercancía que no entra a los "barcelonistas". Total, que no hay equipo oficial todavía, y que acaso hasta la hora de tomar el tren, que será hoy, con dirección acá, no se sabrá que alineación presentarán los azulgranas.

Hablaremos con los "noys" en la estación próxima.

En el campo, se vienen haciendo estos días obras de reparación. Quedará como nuevo, arreglada la tubería rota, tapinada aquella parte y pasado después el "gadafiu" para que no lo entiendan los catalanes.

Ayer, fueron muchos los "istas" que presenciaron los trabajos y que salieron diciendo:

—Queda estupendo!

Leemos:  
El Sporting y el Club Gijón, empataron a cuatro tantos.  
"No me hagáis reír que tengo el labio "partido"

**NOTAS DEL ROSAL F. C.**  
Homenaje a un jugador

Hoy, jueves, tendrá lugar en el acreditado Bar Marcelo, de esta capital, una merienda que los socios y jugadores del mismo Club dan en honor del jugador Jesús Crespo "Jesusín", que marcha a cumplir los deberes militares.

Dadas las muchas amistades que dentro y fuera del Club cuenta "Jesusín", de esperar es resulte una fiesta fraternal, alegre y simpática.

Deseamos al valioso puntal "rosalino" una corta y feliz ausencia,

### GRATA

#### NOTICIA

Seguimos durante este mes como propaganda rebajando a precios extraordinarios los trabajos selectos

**La Permanente**  
AUTÉNTICA a 15 Ptas.

**Salón Niní**  
Pl. Palacio Valdés, 13.—OVIEDO  
(ANTES DUEÑAS)

Moderna Peluquería de Señora  
**GARANTÍA ABSOLUTA**

## OPOSITORES!

Preparación para técnicos de Correos por los funcionarios Hermanos Álvarez. Ingreso 5.000 pesetas. En las actuales oposiciones vamos obteniendo un 30 por 100 sobre las demás Académias de España. Abiertas clases para próximas oposiciones.

Pidan hoy mismo informes:  
CAMPOMANES, 7 - 3.ª derecha.—OVIEDO

## SE TRASPASA

El bar mejor instalado de la provincia y el que mejor trabaja y menos gastos tiene.

Informes: PUBLICITAS

OVIEDO

y que cuando se incorpore de nuevo al equipo, siga mostrándose tan valioso elemento como hasta aquí lo demostró.

### AL PUEBLO DE COLLOTO

La Directiva del Rosal F. C. hace constar por la presente su agradecimiento por las atenciones y facilidades con que contribuyeron los vecinos del pueblo de Colloto, mientras que los "rosalistas" poseían el campo de "Barredo", cuyo campo tuvieron que dejar por causas ajenas a su voluntad.

Dicha Directiva también quiere resaltar la buena conducta de los aficionados de Colloto y sus alrededores por su excelente comportamiento en todos los encuentros jugados por el Rosal en dicho campo de Barredo.

### PAZ ALONSO

**MODISTA**  
Santo Domingo, 7, principa  
OVIEDO

Reiterarán las gracias al simpático pueblo de Colloto por las molestias que le hubiéramos ocasionado, les saludamos atentamente.

—Rosal F. C.

### "ESTRELLA ROJA"

Cita a todos sus jugadores y socios para hoy, jueves, en la plaza del Fontán, a las siete y media, para tratar asuntos de gran importancia.

El jugador que no asista será considerado baja en el Club.

### FEDERACION CULTURAL DEPORTIVA OBRERA

(Agrupación de Oviedo)  
Esta Agrupación pone en conocimiento de todos los atletas federados y no federados en ésta, que estando en organización un festival atlético, pueden pasar a inscribirse y a adquirir detalles por el local de esta Agrupación, calle de Guillermo Estrada, número 8, bajo, antes del sábado.

### En Gijón

#### EMPATARON EL SPORTING Y EL CLUB GIJON

Celebróse ayer tarde en el Molinón el partido entre los dos equipos mencionados, suspendido el domingo por mal tiempo. Y terminó la contienda regional con un empate a cuatro. Así son las cosas de este mundo.

En la primera parte el Sporting hizo nada menos que tres tantos, todos ellos obra de Rubiera, que jugaba de centro delanteros, y el Gijón consiguió uno, logrado por Moris.

Pero en la segunda parte, cambió el decorado, a poco de empezar, Sivori elevó el tanteo de su equipo a dos, contestando Feliciano con el cuarto sportinguista. Poco después, Quirós se retira del campo y

entonces aprictan los gijoneses y Sivori y Fin consiguen los tantos precisos para el empate.

Los equipos se alinearon así:  
Sporting: Sión; Quirós y Pena; Antonio, Manfredo, Luisín; Armando, Rubiera, Angelín y Feliciano. Feliciano, villaviciosino, causó buena impresión. Esperemos.

### En La Felguera

#### NATAHOYO, 7; CIRCULO POPULAR, 0

El domingo, a las tres y media de la tarde, tuvo lugar el encuentro de campeonato entre los equipos citados, al que asistió escasa concurrencia, debido al mal tiempo. El partido fué, en general, bastante divertido, viéndose alguna jugada bonita de la línea delantera del Popular y la brillante actuación del portero gijonés, que evitó lograrán los populares el triunfo.

A los 15 minutos de juego del primer tiempo fué castigado el Popular con un penalty, que fué convertido en goal, lo que originó alguna protesta del público, por creer excesivo el castigo impuesto a la falta cometida.

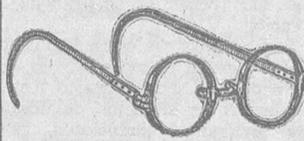
Después se notó un ligero dominio de La Felguera; pero no han logrado marcar un goal, a pesar de haberseles concedido un penalty en el segundo tiempo, terminando el encuentro con la victoria de los forasteros.

Lo peor del Popular el defensa izquierdo, la línea de medios floja y la delantera en general bastante buena.

Los forasteros el mejor el portero, y el equipo hace un conjunto bastante acoplado y que ha de dar algún disgusto a los equipos de su categoría.

El árbitro señor Menéndez, de Oviedo, no estuvo a la altura que le correspondía, si bien el público se quejó demasiado, ya que más que echarle la culpa al árbitro, debe pedir a su equipo que juegue al fútbol y que ponga más interés en la lucha, con lo que los resultados serán muy diferentes. Claro que en este partido tenía el Popular dos o tres reservas; pero ello no dice nada, ya que este "tropiezo" les ha de causar un perjuicio muy grande.

Ahora prepárense para el domingo que tienen que ir a Turón.



### Optica Moderna

La más competente en el despacho de recetas de oculistas

Fruela, 2 - OVIEDO



**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

SERVICIOS DESDE EL NORTE DE ESPAÑA

**A CUBA Y MEJICO**

La lujosa motonave de doble hélice

### "ORINOCO"

saldrá el 21 de Noviembre de Santander y Gijón y el 23 de Noviembre de Coruña y Vigo, admitiendo pasajeros de las clases 1.ª, Turista y 3.ª para **Habana, Veracruz y Tampico**

### A AMERICA CENTRAL

El 17 de Noviembre saldrá de Bilbao la motonave de dos hélices

### "CORDILLERA"

con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS, para los que admite pasajeros de 1.ª y 2.ª y Turista.

### A AMERICA DEL SUR

El 14 de Noviembre saldrá del puerto de VIGO la motonave

### GENERAL OSORIO

con destino a Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, para cuyos puertos admite pasajeros de clase intermedia y 3.ª camarotes y ordinaria.

Para toda clase de informes y pasajes diríjase a la AGENCIA DE LA HAMBURG-AMERIKA LINIE en GIJÓN, calle del Marqués de San Esteban, 20, entrepuerto.—Apartado de Correos 44.—Telegramas «HAPAG». Teléfono 11-19.

†  
SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR  
**Don José Riestra Secades**  
Falleció en su casa de Laborana el día 3 de Noviembre de 1931  
HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES  
R. I. P.

Su desconsolada madre doña Guadalupe Secades; hijos don Alfredo, don Francisco y doña Belarmina; hijos políticos; nietos, sobrinos y demás familia.

Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y se dignen asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la Iglesia parroquial de Moreda el sábado, día 4, a las diez de la mañana, por cuyos actos de caridad les vivirán siempre reconocidos.

y es un hueso muy difícil de roer. —Cid.

### REAPARECE EL SPORTING

Después de una larga temporada de descanso vuelve a reaparecer el campeón de los no federados de Langreo el Sporting Felguerino.

El pasado viernes celebró su junta general extraordinaria, nombrándose la siguiente directiva:

Presidente, Aquilino Corujo; vice, Ramón del Río; secretario, Ave-lino Gutiérrez; vice, Manuel de las Brañas; tesorero, Baudilio Zapico; vocales: Manuel Antuña y Leandro Menero.

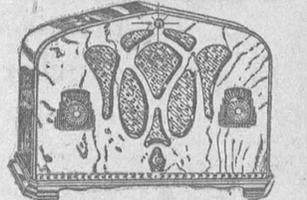
Esta directiva está poseída de unos entusiasmos muy grandes para la próxima temporada, lo cual dejará a la afición felguerina contenta por la labor que piensa desarrollar, y para eso reta a todos los equipos no federados más potentes de la región y principalmente al Europa de Nava, Amateur de Pravia y Colunga F. C.

Para informes, dirigirse a Aquilino Corujo, Carretera de Gijón, número 8, La Felguera.

### Aniversario 11mo. Señor don Juan Botas Roldán

Se cumple el séptimo aniversario de la muerte de este respetable amigo nuestro, para el que tuvimos tantos respetos como admiraciones cuando con él departamos en vida, como tenemos ahora, en que reposa eternamente, después de un faenar intenso, que no puede ser olvidado por los corazones agradecidos y amantes de su tierra, los homenajes de nuestra más profunda devoción, que es la de los hombres que nos preciamos de haber conocido las virtudes que adornaron al señor Botas Roldán. Se dice que el tiempo no pasa en balde, y es, en efecto, destructor de muchas cosas, y hace pasar al panteón del olvido las acciones más meritorias que puedan ser la ejecutoria de una persona. Sin duda, el recuerdo de éstas y las otras cosas, atribuidas a ésta o la otra persona, abrumarían con su peso a los hombres y no les dejaría espacio libre para discurrir sobre las actuales, sobre las del día, que son las que mueven la voluntad, las que consumen las energías y las que ayudan, por el esfuerzo que ellas exigen, a olvidar lo de ayer, lo que constituyó la preocupación pasada. Pero la gratitud obliga a mucho. Y en el caso que evocamos hoy, por motivos infinitos, esa gratitud se impone en el espíritu de muchas gentes. No en vano significó cosa principal en la vida de la ciudad en las manifestaciones de su industria y de su comercio, al que unió su nombre por espacio de muchos años. Pero hay aparte de ese sentimiento, que es tan hermoso y que dignifica tanto a los humanos, a los hombres de corazón, otras consideraciones que envuelven simplemente el concepto de la justicia. Y hacer justicia a la memoria de un hombre que trabajó con denuevo por los inte-

reses de Asturias, colocándose por cima del plano de los propios asturianos sin haber tenido él la fortuna de ver la luz en esta tierra, es algo indeclinable, algo que no se puede hurtar en la ocasión presente, en que la pluma es invitada, en el cumplimiento de su deber, al recuerdo del amigo inolvidable. Por la diversidad de cargos que el señor Botas Roldán hubo de desempeñar a lo largo de su vida, lo mismo los de elección popular que los que le confirieron sus compañeros del gremio comercial, en el que fué una gran autoridad y una institución en el puesto de más nombrada y de más responsabilidad—y todos los hemos enumerado en años anteriores—ya se proclama toda su valía, todas sus actividades y entusiasmos por el fomento de los intereses regionales, el desarrollo de sus principales industrias, que encontraron en él—y no ha podido ser olvidado—un cooperador de los de más esforzados y de los más constantes. Fué el vivir el suyo del ser que no descansaba en la empresa de hacer el bien a la provincia. Así figuró en tantas instituciones, que las honró con sus afanes, con su vida de batallar de un día y de otro día. Trabajó brisamente desde todos los puestos, haciéndose digno del general respeto y de la gratitud más sincera y cordial. No otros son nuestros sentimientos en esta hora, como en la primera, porque su imagen se proyecta ante nosotros con la misma simpatía. Y al repetirlo de nuevo cumplimos con nuestro deber de amistad al reiterar a su distinguida familia la expresión del pesar más íntimo, hasta confundirse con el de los deudos queridos, y de modo especial a su respetable viuda, hijos, hijos políticos, hermano, hermanos políticos, nietos, primos y sobrinos, todos de nuestro afecto más profundo.



### VEA, OIGA!....

LOS UNICOS superheterodinos miniatura para las dos corrientes  
**LOS CAMPEONES DE LA RADIO.**  
**COLONIAL-EMERSON**  
Todas las estaciones del Mundo

EXPOSICION Y VENTA  
**J. MONTES (Sastrería)**  
Uría, 40 - Oviedo

VISITE USTED  
Droguería y Perfumería

LEA USTED  
"La Voz de Asturias"

**Casa SEBAS**  
Nuevo Restaurant.—SIDRERIA  
Servicio a la carta. Cubierto especial 4,50 pesetas.  
Se sirven taquinos.  
Melquiades Alvarez, 20 (al lado del Carage Tuero).—Oviedo

PARA LUSTRAR su calzado use crema  
**BRILLO-ESPEJO**  
Una prueba convence. Suelos brillantes  
únicamente con **BRILLO-ESPEJO**

VISPERAS ELECTORALES

PASION, ORGANIZACION, LUCHA...

Por PEDRO MASSA

Acaso en elección general alguna de las celebradas en España se puso una cantidad tal de ardientes combates como en las que van a decidir el rumbo y el perfil de nuestra democracia...

llegado. No olvidemos que el pueblo advierte con claridad insuperable todos estos manejos y maquinavelismos, que los descubre con su fino instinto por soterrados que en sí estén...

¿Ventaja o desventaja de semejantes ardores? Ventaja siempre, aunque para algunos esto sea signo cierto de calamidades sin fin...

Si, contrariamente a todo esto, la lucha deviniese una pugna fundamentalmente crematística, si triunfaran los más poderosos y no los representantes de las ideologías con mayor arraigo y simpatía en la opinión...

Me diréis que para hacer triunfar el ideal, cuando se le siente certero y elevado, cualquier medio es bueno, y que lo que importa es entronizar la idea cueste lo que cueste...

Bien está que cada grupo ponga en sus propagandas todo el ardimento de que sea capaz; bien está que los hombres multipliquen sus actividades, a fin de llevar a todos los sitios el eco de sus programas...

INFORMACION DEL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil estuvo ayer en Luarca

EL GOBERNADOR DE VIAJE No pudimos celebrar los periodistas ayer, mañana, la acostumbrada entrevista con el señor Pérez de Rozas...

Le preguntamos al secretario, señor Angulo, la dirección que había llevado el automóvil oficial y qué causas habían determinado el inesperado viaje...

EL PARO DE LOS DE LA ALGODONERA DE GIJON

Y en ausencia del señor Pérez de Rozas, hubo de ser dicho señor Angulo, quien nos facilitara la única nota informativa que a mediados se tenía en este Centro. Era ésta, que por incidente que había surgido entre un obrero y el director de la fábrica de La Algodonera de Gijón...

Por la noche

Como de costumbre, fuimos recibidos anoche por el señor Pérez de Rozas, quien nos dijo que acababa de regresar de Luarca, viaje que había hecho con el exclusivo propósito de que conocieran sus familiares esta zona occidental de Asturias...

Reparto de premios Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Oviedo

El próximo domingo, día 5, a las doce de la mañana, tendrá lugar el acto solemne de repartir los premios a los alumnos de este Centro que los han merecido en el curso de 1932-33.

LA VOZ DE ASTURIAS

ES EL PERIODICO DE MAYOR TIRADA Y CIRCULACION DE LA PROVINCIA.

NOTICIARIO ELECTORAL

Tres nuevos nombres de candidatos: don Bernardo Aza, en la coalición de Acción Popular-Liberal Democrata; don Manuel Cadierno y don José Antonio Caicoya, al bloque centrista

DEL BLOQUE CENTRISTA

El rumor que hemos recogido ayer respecto a que en el bloque centrista había mudanzas, tenía un fundamento absoluto.

Hubo un llamamiento a todas las fuerzas republicanas de la provincia, que hizo una venerable figura del republicanismo, que por su prestigio tenía que ser oída: don Sergio Sampil.

A su alrededor, se congregaron los representantes de todas las fracciones, y se daba por hecho, entre los que no asistían, que era para que se diese por no hecho todo lo actuado hasta el momento y comenzar de nuevo la formación de un bloque.

Era de suponer que en ese bloque iban a estar representados también todos los grupos o fracciones, y por eso, quien se consideraba bien informado, daba por seguro que se había llegado a un acuerdo.

ACCION REPUBLICANA Y RADICALES SOCIALISTAS CONTINUAN SOLOS

Por la mañana de ayer, nada había de lo dicho. Las fuerzas de Acción Republicana y las de los Radicales-Socialistas, siguen unidas y solas.

Eso nos dijeron ayer destacados representantes de ambas fracciones, y se expresaban en los siguientes términos:

—Nosotros acudimos al llamamiento que nos hizo el señor Sampil, pero no se ha llegado a discutir la cuestión de puestos. Nosotros no fuimos a la reunión con ansias de acaparar, ni siquiera con intentos de poner condiciones; pero ya les decimos que no se llegó a la discusión de puestos, y que antes se dieron por terminadas las conversaciones.

—Entonces—dijimos—es que hubo inconvenientes de primera intención.

—Los inconvenientes tenían que surgir, desde el momento en que, si nada pedíamos, tampoco íbamos a quedar en situación de desaire. Si tuviéramos ambiciones, pudiéramos aceptar, mucho antes de ahora, los puestos que nos ofrecían a la base de haber, incluso, quienes aportarían cincuenta mil pesetas cada uno para hacer la elección del bloque; pero no aceptamos entonces por no perder terreno en nuestra posición clara y franca y no hemos aceptado ahora por no perderlo en la propia estimación.

—Quiere decirse que se les pedía el sacrificio, nada más.

—Ustedes lo que pueden decir es lo ya consignado: que Acción Republicana y Radicales-Socialistas van juntos y solos a la lucha electoral y que mañana mismo lanzarán un manifiesto, en el que se pondrá en claro la posición de estas dos Agrupaciones.

La conversación anterior la sosteníamos con un representante radical socialista, y delante había otros del mismo grupo, así como una importante personalidad de Acción Republicana, que en Asturias tiene la máxima representación del partido. También había más elementos de Acción Republicana.

Tal parecía, por el lugar en que estaban, la hora que era y lo que duraba la reunión, que se hallaban en permanente, esperando alguna noticia.

¿Quién pudiera llevarla allí? La persona en que nosotros hemos sospechado, no podía, personalmente, a no ser que hiciese uso del teléfono. Era materialmente imposible que a aquella hora (la una y media de la tarde) pudiese presentarse en donde se celebraba esa reunión o donde daba la casualidad que se hallaban reunidos.

¿VUELVE AL BLOQUE CENTRISTA EL SR. RICO?

Eso decían... No lo creemos ya. Don Gumersindo Rico se halla en Lugo, por donde las cosas se le presentan claras, al parecer. Y de allí no vendrá fácilmente, por varias razones.

Sin embargo, nos decían que determinada personalidad había ido a encontrarle a mitad de camino de la provincia de Lugo, para sostener con él una conversación de la que esperaba conseguir el retorno a Asturias del señor Rico.

EN LA CANDIDATURA DEL BLOQUE CENTRISTA, VAN LOS SEÑORES CADIerno Y CAICOYA

Por fin, a última hora de la noche circuló la noticia, como firme del todo, de que la candidatura centrista quedaba de la siguiente forma:

Republicanos conservadores: señores Ayesta, Linares y Cifuentes.

Campesinos: Menéndez, Sarmiento y Díaz.

Servicio: señor Rico Avello.

Independientes: señores Cadierno (don Manuel) y Caicoya Herrero (don José).

Radicales: Buyla y Díaz Quiñones.

Federales: Ezenaga y Niembro.

Es decir: que el señor Rico no vuelve, y que entraron dos señores cuya filiación política no está definida.

UNA NOTA DE ACCION REPUBLICANA Y RADICALES SOCIALISTAS

Unión de Izquierdas Republicanas

Nota oficiosa.—Reunido el Comité electoral de esta coalición al objeto de hacer el acoplamiento de candidatos, se acordó ir a la próxima lucha en candidatura cerrada.

Lo que se pone en conocimiento de todos los Comités locales de Acción Republicana y Radical Socialista de la provincia, a los que se enviará urgentemente material de propaganda y las instrucciones necesarias a este fin.—El Comité Electoral.

UN PERIODICO ELECTORERO

El Centro va a publicar un periódico electorero, que saldrá un día sí y otro no. Se llamará "Centro" y sus días de vida, los que quedan desde ahora al 19 del corriente.

YA HAY NOMBRE PARA EL HUECO DE LIBERALES DEMOCRATAS - ACCION POPULAR

A las cuatro de la tarde ya era casi posible facilitar el nombre. Casi posible, pero no del todo, por que intentamos conocerle y no sacamos una palabra a quien podía decirnoslo.

—Dentro de una hora; un poco de paciencia.

—Pero, es que ya hay nombre para el puesto?

—Sí; desde luego le hay. Pero aún no puede darse a la publicidad.

—No está todo resuelto. ¿Es aún modificable?

—Está todo resuelto y no es ya modificable, pero un poco de paciencia.

No hubo más remedio que ponerse a esperar esa horilla.

Pasó la hora y llegó el nombre: don Bernardo Aza y González Escalada.

Poco después, una nota de Acción Popular, en la que se explica lo ocurrido y el por qué de la solución.

"ACCION POPULAR Nota oficiosa

El partido republicano Liberal Demócrata, dándonos una prueba más de su amabilidad y del deseo que el pacto electoral concertado entre las dos Agrupaciones sea por todos los afiliados aceptado con plena satisfacción, no ha tenido inconveniente en autorizarnos para que el puesto reservado en principio en la candidatura de coalición a un independiente lo ocupe un afiliado a Acción Popular.

El presidente de esta última Agrupación, al manifestar públicamente el agradecimiento de todos al partido Liberal Demócrata, quiere recordar a los correligionarios que es éste un motivo más para obligarnos a proceder con la máxima lealtad en lo que guarda relación con las incidencias que del pacto se derivan y en definitiva a votar todos el 19 de Noviembre la candidatura íntegra de la coalición, pues no hacerlo así, faltando a lo convenido y a la disciplina, significaría contribuir a triunfo del adversario, y quedaría Acción Popular en situación desairada tan sólo con que uno de los suyos siguiera tan reprochable conducta.

Para dar la debida representación a la zona hullera, lo que tanto interesa

a la Agrupación, el Comité Provincial por unanimidad, ha rogado al señor Aza, que desechando las razones de orden personal que le movieron desde un principio a no aceptar puesto en la candidatura, se someta a la disciplina de la organización y acepte figurar en la misma, a lo que ha accedido aun estimando persisten las causas personales y políticas determinantes de su actitud, en atención a la necesidad de no prolongar el actual estado de cosas y no causar daño a la candidatura.

Quedan, pues, designados candidatos de Acción Popular los señores siguientes:

Don José María Fernández Ladreda y Menéndez Valdés.

Don Romualdo Alvargonzález Lanquín.

Don Gonzalo de Merás y Navia Osorio.

Don José María Moutas Merás.

Don Bernardo Aza y González Escalada.

Don Eduardo Piñán Malvar.

HABRA OTRA VACANTE

Nos consta que un candidato de los liberales demócratas, que se distingue en la labor de propaganda, está decidido a no presentarse. El trabajará cuanto de su parte esté; pero no cree que pueda prestar al cargo la atención debida, e insiste en que se le busque sustituto.

Hasta pocos días antes de las elecciones, no se sabrá quién ha de ocupar su puesto.

COALICION REPUBLICANA DEL CENTRO

Nota oficiosa

Ultimada definitivamente la candidatura republicana del centro, ha quedado constituida en la forma siguiente:

Don Manuel Rico Avello, de la Agrupación Al Servicio de la República.

Don José A. Buyla y Godino, del partido republicano radical.

Don Alvaro Díaz de Quintones, del partido republicano radical.

Don Julián Ayesta Manchola, partido republicano conservador.

Don Pío Linares Lamadrid, del partido republicano conservador.

Don Félix Cifuentes González, del partido republicano conservador.

Don Ángel Menéndez Suárez, del Bloque Campesino.

Don Ángel Sarmiento González, del Bloque Campesino.

Don Ramón Díaz Pérez, del Bloque Campesino.

Don Laureano Menéndez y G. Ezenaga, del partido republicano federal.

Don Emilio Niembro González, del partido republicano federal.

Don Manuel Cadierno y Rodríguez-Argüelles, republicano independiente.

Don José Antonio Caicoya y Viguil-Escalera, republicano independiente.

Nos interesa hacer constar que el ministro de la Gobernación, don Manuel Rico Avello, no autoriza de ninguna manera su inclusión oficial en ninguna otra candidatura que no sea la republicana del centro.

También advertimos al público que no se deje sorprender por las noticias tendenciosas que a diario circulan, y que son lanzadas con el objeto de sembrar la confusión entre los republicanos. No deben de dar crédito a otras noticias que las que les lleguen por conducto de este Comité electoral.—El Comité electoral.

AVION DE PROPAGANDA

Ayer se aseguraba por esta ciudad que probablemente hoy o acaso mañana, llegaría a Oviedo un avión con el propósito de realizar por toda la provincia una intensa campaña de propaganda de la candidatura del partido comunista.

También se decía que en el aludido avión tenía proyectado venir a esta capital el líder del partido Ramón Casanellas, recientemente muerto en un accidente motorista, para tomar parte en la propaganda.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA

Agrupación de Oviedo

Se recuerda a los afiliados de uno y otro sexo, que hoy jueves, a las siete y media de la tarde, en primera y única convocatoria, se celebrará junta general extraordinaria con el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Gestión de los delegados al último Congreso provincial.

Se ruega la más puntual asistencia.—El Comité.

En Gijón LOS COLEGIOS ELECTORALES

Se ha solicitado de la Junta provincial del Censo, autorización para cambiar las secciones segunda del distrito primero; idem del tercero, ambas en el antiguo Instituto donde se alojan ahora las fuerzas de Asalto; sección doce del cuarto, en el Llano; y tercera del séptimo, en el felato del Infante.

En Candás

PARTIDO REPUBLICANO LIBERAL DEMOCRATA

Ponemos en conocimiento de todos los correligionarios y simpatizantes, que desde el día 31 de Octubre ha quedado establecida una oficina electoral en la calle del Doctor Busto (frente al café de Braulio), adonde pueden concurrir para informarse de cuantos detalles deseen conocer relacionados con las próximas elecciones para diputados a Cortes.

También rogamos a todos los que deseen formar parte de las mesas como interventores, se sirvan facilitar sus nombres en la referida oficina, dentro de la mayor brevedad, dado el poco tiempo que falta para la lucha.

Y, por último, recomendamos encarecidamente a todos los correligionarios y demás personas que simpaticen con nuestro partido, asistan diariamente a la expresada oficina, para que con su ayuda resulte más perfecta la organización de los trabajos preelectorales.

Desde Gijón

El asunto de La Algodonera

DOS VERSIONES

Ocurrieron ayer unos incidentes en La Algodonera, que dieron lugar a que dicha industria haya quedado paralizada. Resulta de nuestras noticias, que hacia las nueve y media de la mañana, el delegado obrero de uno de los talleres de dicha fábrica, se presentó al director de la misma, señor Alsina, para solicitar permisos a fin de que pudieran abandonar el trabajo algunas operarias, que así lo deseaban, una de las cuales decía tenía que ir a la consulta gratuita del Hospital. Cuestionaron ambos y el delegado obrero agredió al señor Alsina, hiriéndole levemente. El delegado, por su parte, asegura que el señor Alsina trató de sacar una pistola. Por este motivo, y según dicen los obreros, el Gerente de la fábrica, al enterarse de lo ocurrido, determinó el cierre de la industria hasta que se esclareciera bien lo que pasó.

Otra versión es que los obreros, ante el anuncio de que el encargado quedaba despedido, abandonaron el trabajo, por solidaridad con éste.

Ya ayer se hicieron algunas gestiones de arreglo, pero parece que la Dirección de la fábrica está dispuesta a la no reapertura de la fábrica si los obreros no transigen con el despedido del encargado. Y los obreros estiman que no debe ser despedido.

LEA USTED

"La Voz de Asturias"